

Le présent document a été élaboré par le ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

Coordination et rédaction

Direction de l'éducation des adultes et de l'action communautaire
Secteur de l'éducation préscolaire, de l'enseignement primaire et secondaire

Pour tout renseignement, s'adresser à :

Direction de l'éducation des adultes et de l'action communautaire
Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche
1035, rue De La Chevrotière, 13^e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Téléphone : 418 643-9754, poste 2379

Ce document peut être consulté sur le site Web du ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche :
www.education.gouv.qc.ca

© Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, 2015

ISBN 978-2-550-73991-3 (PDF)
(Édition anglaise : ISBN 978-2-550-73992-0)
ISSN 1927-131X

Dépôt légal — Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2015

TABLE DES MATIÈRES

PRÉSENTATION	1
1 ENCADREMENTS LÉGISLATIFS ET RÉGLEMENTAIRES DE LA FORMATION GÉNÉRALE DES ADULTES	3
2 SERVICES D'ACCUEIL ET DE RÉFÉRENCE	5
3 RECONNAISSANCE DES ACQUIS	6
4 SERVICES ÉDUCATIFS	6
4.1 GRATUITÉ DES SERVICES ÉDUCATIFS	6
5 SERVICES D'ENSEIGNEMENT	7
5.1 SERVICES D'ENSEIGNEMENT CORRESPONDANT À LA FORMATION GÉNÉRALE DE BASE	8
5.1.1 ALPHABÉTISATION	8
5.1.2 PRÉSECONDAIRE	8
5.1.3 PREMIER CYCLE DU SECONDAIRE	9
5.1.4 SECOND CYCLE DU SECONDAIRE	9
5.1.5 LA PRÉPARATION À LA FORMATION PROFESSIONNELLE	9
5.1.6 LA PRÉPARATION AUX ÉTUDES POSTSECONDAIRES	9
5.2 SOUTIEN PÉDAGOGIQUE	10
5.3 INTÉGRATION SOCIALE	10
5.4 INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE	10
5.5 FRANCISATION	11
6 SERVICES D'AIDE À LA DÉMARCHE DE FORMATION	11
7 SERVICES COMPLÉMENTAIRES	12
8 SERVICES D'ÉDUCATION POPULAIRE	13
9 ADMISSION ET INSCRIPTION	13
10 ÉVALUATION DES APPRENTISSAGES ET SANCTION DES ÉTUDES	13
10.1 ÉVALUATION DES APPRENTISSAGES	13
10.2 DÉFINITIONS DU DOMAINE D'ÉVALUATION ET ÉPREUVES	13
10.3 SANCTION DES ÉTUDES	14
10.4 DOCUMENTS OFFICIELS DÉCERNÉS PAR LE MINISTRE	15
10.5 TRANSMISSION DES RÉSULTATS	15
10.6 DURÉE DE FORMATION	15
ANNEXE I — LISTE DES NOUVEAUX COURS ET DES NOUVEAUX PROGRAMMES D'ÉTUDES	17
FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT	19
ANGLAIS, LANGUE SECONDE	20
FRANCISATION	20
WENDAT, LANGUE AUTOCHTONE	21
MI'GMAQ, LANGUE AUTOCHTONE	21
MATHÉMATIQUE	21

SCIENCE ET TECHNOLOGIE	22
RELATION AVEC L'ENVIRONNEMENT	22
TECHNOLOGIE	22
CHIMIE	22
PHYSIQUE	22
INFORMATIQUE	23
COLLECTIVITÉ ET CULTURE.....	24
MONDE CONTEMPORAIN	24
PRATIQUES DE CONSOMMATION	24
VIE SOCIALE ET POLITIQUE.....	24
VIE PERSONNELLE ET RELATIONNELLE.....	25
SANTÉ.....	25
ÉDUCATION PHYSIQUE ET À LA SANTÉ.....	25
PRÉVENTION DES DÉPENDANCES.....	25
SEXUALITÉ.....	25
CHOIX PROFESSIONNEL.....	25
FONCTIONNEMENT DU MONDE DU TRAVAIL	25
ORIENTATION PROFESSIONNELLE PERSONNALISÉE	25
INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE.....	26
ENGLISH, LANGUAGE OF INSTRUCTION.....	27
ENGLISH, LANGUAGE ARTS	27
FRANÇAIS, LANGUE SECONDE	28
MATHEMATICS	29
SCIENCE AND TECHNOLOGY	30
RELATIONSHIP WITH THE ENVIRONMENT.....	30
TECHNOLOGY	30
CHEMISTRY	30
PHYSICS.....	30
COMPUTER SCIENCE	31
COMMUNITY AND CULTURE	32
CONTEMPORARY WORLD.....	32
CONSUMER HABITS.....	32
SOCIAL AND POLITICAL LIFE	32
PERSONAL LIFE AND RELATIONSHIPS	33
HEALTH	33
PHYSICAL EDUCATION AND HEALTH	33
PREVENTING DEPENDENCY ON SUBSTANCES AND GAMBLING.....	33
HUMAN SEXUALITY.....	33
CAREER CHOICE.....	33
INTRODUCTION TO THE WORLD OF WORK.....	33

ANNEXE II – LISTE DES COURS ET DES PROGRAMMES D'ÉTUDES TOUJOURS EN VIGUEUR	35
ALPHABÉTISATION.....	37
ANGLAIS, LANGUE SECONDE.....	38
ARTS.....	39
AUTRES LANGUES.....	40
BIOLOGIE	41
CHIMIE	42
DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET SOCIAL	43
ÉDUCATION PHYSIQUE.....	47
FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT	48
FRANÇAIS, LANGUE SECONDE	50
FRENCH, SECOND LANGUAGE.....	52
GÉOGRAPHIE	53
HISTOIRE.....	53
INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE	54
MATHÉMATIQUE.....	57
MICRO-INFORMATIQUE	61
PHYSIQUE	63
SCIENCES HUMAINES	64
SCIENCES PHYSIQUES	66
SECONDARY ENGLISH FOR ADULT LEARNERS.....	67
SERVICES DE FORMATION À L'INTÉGRATION SOCIALE	69
SERVICES D'ENTRÉE EN FORMATION	71
VIE ÉCONOMIQUE	72

ANNEXE III – TÂCHES RELATIVES AUX COMPÉTENCES REQUISES POUR L'EXERCICE D'UN MÉTIER SEMI-SPÉCIALISÉ	73
---	----

SIGLES

AENS : **attestation d'équivalence de niveau de scolarité**

CEES : **certificat d'équivalence d'études secondaires**

CFISA : **certificat de formation en insertion socioprofessionnelle des adultes**

CFMS : **certificat de formation à un métier semi-spécialisé**

DEP : **diplôme d'études professionnelles**

DES : **diplôme d'études secondaires**

FBC : **formation de base commune**

FBD : **formation de base diversifiée**

FGA : **formation générale des adultes**

FP : **formation professionnelle**

GEDTS : **General Educational Development Testing Service**

LIP : **Loi sur l'instruction publique (RLRQ, c. I-13.3)**

MEESR : **ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche**

MIDI : **ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion**

PLE : **Prior Learning Examination**

RP : **Régime pédagogique de la formation générale des adultes**

RS : **ressource de soutien**

SARCA : **services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement**

TENS : **tests d'équivalence de niveau de scolarité**

PRÉSENTATION

Les services éducatifs et les programmes d'études de la formation générale des adultes, tout comme les services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement, reposent sur la science de l'andragogie, qui comporte quatre dimensions principales, soit l'expérience, la motivation, la perception du temps et le concept de soi.

Expérience : l'adulte a accumulé des expériences riches et variées, positives et négatives, qui lui appartiennent en propre. La nature de ses expériences influe sur sa motivation, sa disposition à l'apprentissage et son projet de formation.

Motivation : l'adulte assume des rôles, des responsabilités et des tâches desquels découlent différents besoins. Chaque personne vit aussi des situations quotidiennes plus ou moins heureuses qu'elle souhaite transformer, ce qui contribue à sa motivation à apprendre. Notons toutefois que la motivation n'est pas toujours présente chez les personnes obligées, pour différentes raisons, de s'inscrire à des activités de formation.

Perception du temps : l'adulte perçoit le temps dans une perspective immédiate. Il veut appliquer sur-le-champ ses apprentissages aux problèmes qu'il a à résoudre et aux projets qu'il veut réaliser.

Concept de soi : l'adulte entretient une image de lui-même qui est positive ou négative, réaliste ou irréaliste. Il subvient à ses besoins, prend ses propres décisions et veut être respecté dans ce qu'il est.

Ces dimensions se traduisent dans la pratique par des lignes de force, telles que l'adaptation de l'offre à l'expression des besoins de l'adulte; l'adulte comme première et principale ressource dans la situation d'apprentissage; la prise en considération des capacités de progression de l'adulte; le respect du rythme de la personne, de même que de son style et de son mode d'apprentissage, de ses champs d'intérêt et de ses besoins; l'apport du groupe, de l'environnement et de la communauté comme facteur important pour l'enseignement et l'apprentissage.

Ce document vise à fournir de l'information complémentaire sur certains articles de la Loi sur l'instruction publique et sur le Régime pédagogique de la formation générale des adultes. Il présente un portrait d'ensemble des services et des programmes d'études qui en découlent. On y trouve également, en annexe, la liste des cours des programmes d'études.

Cet outil peut être mis à la disposition du personnel d'une commission scolaire, d'un conseil scolaire des Premières Nations ou d'un centre d'éducation des adultes. Les établissements d'enseignement privés sont également invités à s'en inspirer.

1 ENCADREMENTS LÉGISLATIFS ET RÉGLEMENTAIRES DE LA FORMATION GÉNÉRALE DES ADULTES

Le Régime pédagogique de la formation générale des adultes a été instauré en 1994, en vertu de l'article 448 de la Loi sur l'instruction publique. Ce régime est venu confirmer la spécificité de la formation générale des adultes, dont les services éducatifs s'adressent à des personnes qui ne sont plus assujetties à l'obligation de fréquentation scolaire (article 2 de la Loi sur l'instruction publique).

Outre les services éducatifs prévus au régime pédagogique, les adultes en formation générale peuvent bénéficier de services d'accueil et de référence et de dispositifs de reconnaissance des acquis scolaires et extrascolaires, prescrits par l'article 250 de la Loi sur l'instruction publique, et ce, depuis 1988.

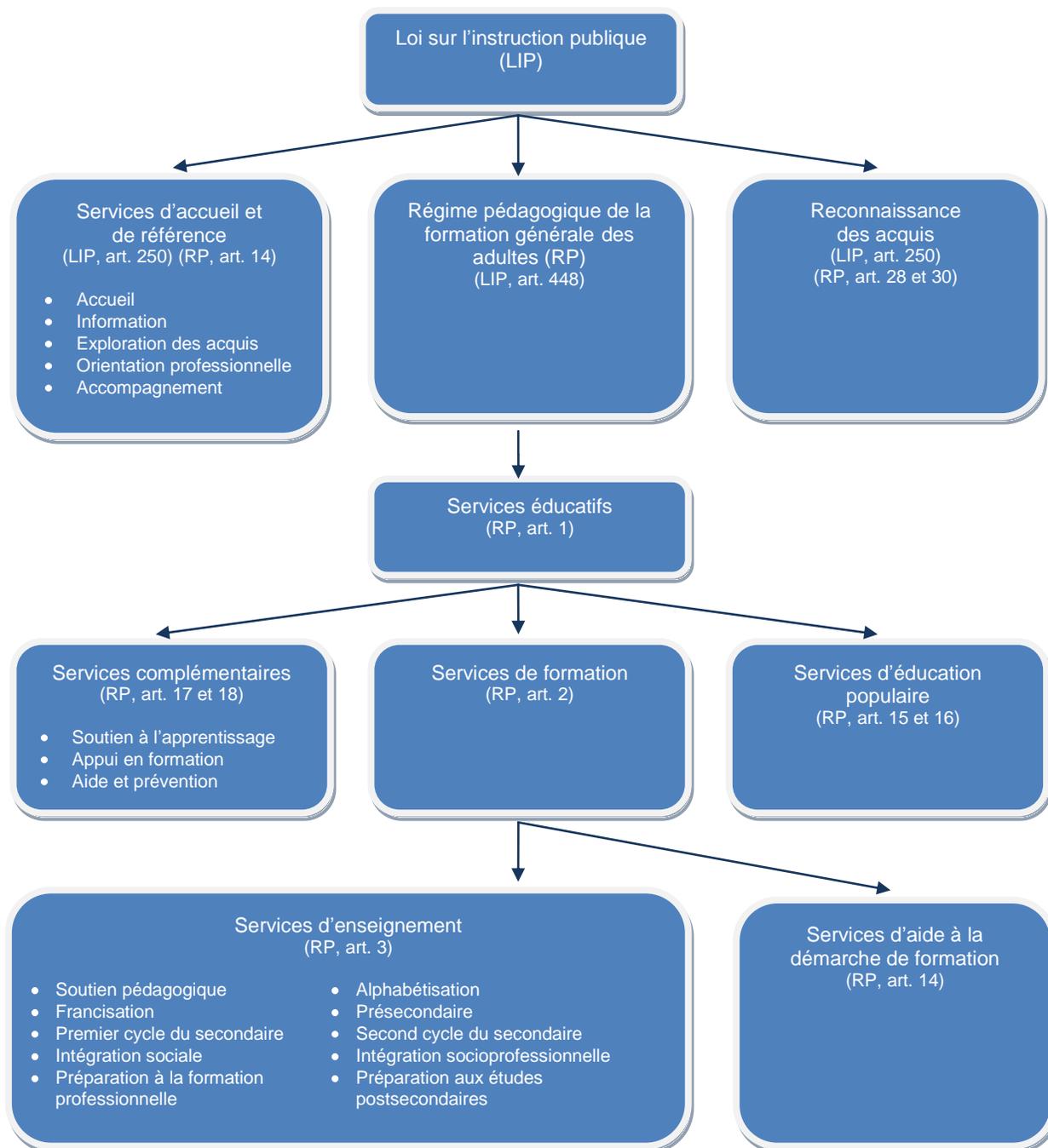
Toutes les commissions scolaires du Québec sont autorisées à organiser des services éducatifs pour les adultes aux fins d'attribution de subventions.

Le schéma de la page suivante illustre les composantes des encadrements législatifs et réglementaires en vigueur à la formation générale des adultes.

Il est à noter que ce document ne constitue pas une interprétation juridique des articles de la Loi sur l'instruction publique et du Régime pédagogique de la formation générale des adultes.

Schéma 1

Composantes des encadrements législatifs et réglementaires de la formation générale des adultes



2 SERVICES D'ACCUEIL ET DE RÉFÉRENCE

N/Référence : LIP, art. 250

En conformité avec la Politique gouvernementale d'éducation des adultes et de formation continue (2002), les services d'accueil et de référence ont été bonifiés par l'ajout des services de conseil et d'accompagnement. Ces services sont maintenant connus sous l'appellation services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement (SARCA).

Les SARCA s'adressent aux adultes, en amont de leur inscription ou pendant leurs études en formation générale ou en formation professionnelle. Ils visent à les soutenir dans leur prise de décision au regard d'un projet de formation qui correspond à leurs buts personnels et professionnels et à leur fournir de l'aide pour qu'ils puissent réaliser leur projet.

Plus précisément, les SARCA se présentent comme un ensemble intégré de services qui permettent à l'adulte :

L'accueil	<ul style="list-style-type: none">• De clarifier et de valider la nature de sa demande, de faire un état de sa situation, de connaître les possibilités qui s'offrent à lui et les suites à donner pour élaborer et réaliser son projet.
L'information	<ul style="list-style-type: none">• De se renseigner sur les programmes d'études, les professions ou les métiers et le monde du travail, les ressources éducatives de la commission scolaire et les différents services offerts dans la communauté tout en étant encouragé et guidé pour se documenter lui-même.
L'exploration des acquis	<ul style="list-style-type: none">• D'obtenir une analyse de son dossier scolaire et extrascolaire pour situer ses acquis; d'être dirigé vers les services de reconnaissance des acquis et des compétences en formation générale des adultes et en formation professionnelle ou vers d'autres services appropriés à sa situation et d'évaluer les conditions de faisabilité d'un éventuel projet professionnel ou de formation.
L'orientation professionnelle	<ul style="list-style-type: none">• D'évaluer, d'adapter ou d'effectuer des choix professionnels en fonction de sa situation, de ses expériences, de ses aspirations et du monde du travail.
L'accompagnement	<ul style="list-style-type: none">• De recevoir l'aide et le conseil dont il a besoin tout au long de sa démarche, c'est-à-dire durant les différentes étapes de conception et de réalisation de son projet; de bénéficier d'actions de soutien et de suivi pour renforcer sa mobilisation et son engagement dans son projet.

La commission scolaire a la responsabilité d'être proactive et d'agir en partenariat avec ses collaborateurs externes pour joindre la population visée par la Politique gouvernementale d'éducation des adultes et de formation continue.



Le financement fait partie de l'allocation de base prévue aux règles budgétaires 2015-2016.

3 RECONNAISSANCE DES ACQUIS

N/Référence : LIP, art. 250

La reconnaissance des acquis permet à l'adulte d'obtenir une reconnaissance officielle en formation générale, à la suite d'une démarche permettant de déterminer ses acquis et les compétences qu'il maîtrise et de faire état, s'il y a lieu, de la formation manquante à acquérir.

Différents types d'épreuves sont utilisés pour l'évaluation :

- examen de la formation générale des adultes sans que l'adulte ait suivi le cours;
- univers de compétences génériques (liées aux expériences de vie);
- épreuve synthèse pour français, langue seconde ou Prior Learning Examination pour anglais, langue seconde;
- tests d'équivalence de niveau de scolarité;
- tests du General Educational Development Testing Service.

Ces types d'épreuves sont précisés dans le *Guide de gestion de la sanction des études et des épreuves ministérielles : Formation générale des jeunes, Formation générale des adultes, Formation professionnelle*, en vigueur.



L'allocation pour la reconnaissance des acquis est établie selon les modalités décrites aux règles budgétaires 2015-2016.

4 SERVICES ÉDUCATIFS

N/Référence : RP, art. 1

Les services éducatifs de la formation générale des adultes comprennent des services de formation, des services d'éducation populaire et des services complémentaires. Les services de formation englobent des services d'enseignement et des services d'aide à la démarche de formation (schéma 1). Ceux-ci sont traités aux sections 5 et 6. Quant aux services complémentaires et aux services d'éducation populaire, ils sont traités aux sections 7 et 8.

4.1 Gratuité des services éducatifs

N/Référence : LIP, art. 3, 216 et 455

Seuls les services de formation sont gratuits pour l'adulte résident du Québec, tel qu'il est décrit au Règlement sur la définition de résident du Québec. Les conditions de gratuité sont énoncées à l'article 33 du Régime pédagogique de la formation générale des adultes.

5 SERVICES D'ENSEIGNEMENT

N/Référence : RP, art. 3

Le Régime pédagogique de la formation générale des adultes prévoit 10 services d'enseignement qui permettent de répondre aux besoins et aux objectifs des adultes.

Au cours des dernières années, le ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche a procédé à la mise à jour des programmes d'études établis par le ministre. Le Ministère a ainsi conçu de nouveaux programmes d'études, mieux adaptés aux différents contextes de vie des adultes, comme il est prévu dans la Politique gouvernementale d'éducation des adultes et de formation continue, adoptée en 2002.

C'est à partir des contextes de vie que le Ministère a ciblé les principales situations auxquelles l'adulte doit faire face dans les différentes activités de sa vie et les a regroupées en domaines généraux de formation.

Les situations d'apprentissage sont issues des domaines généraux de formation. Elles suscitent chez l'adulte le désir de produire des résultats porteurs de sens. Elles l'amènent également à élargir et à renforcer sa culture et sa conception du monde, ainsi que sa confiance personnelle et son estime de soi.

Les nouveaux programmes d'études sont joints à un domaine d'apprentissage en fonction de liens plus étroits entretenus avec certains champs de savoirs. Chacun de ces programmes d'études est subdivisé en cours.

Les nouveaux cours sont offerts en concomitance avec les anciens cours de la formation générale des adultes pour permettre aux commissions scolaires d'adapter progressivement leur offre de formation.

L'annexe I présente la liste des nouveaux cours et des nouveaux programmes d'études par domaine général de formation.

Les commissions scolaires et les centres d'éducation des adultes doivent s'assurer de l'accessibilité des épreuves avant d'offrir un cours dont l'évaluation relève de la responsabilité du Ministère.

L'annexe II présente la liste des programmes d'études et des cours offerts dans leur ancienne version.

5.1 Services d'enseignement correspondant à la formation générale de base

La formation générale de base est un préalable à la formation professionnelle, à tout le moins jusqu'à la 3^e et la 4^e secondaire. En outre, la formation générale de base et, plus particulièrement, le diplôme d'études secondaires sont essentiels pour accéder aux études supérieures.

Pour les nouveaux cours et les nouveaux programmes d'études

Formation de base commune

Ce programme de formation associé au nouveau curriculum à la formation générale des adultes regroupe 13 programmes d'études. Chacun des cours de ces programmes d'études relève principalement d'un des services d'enseignement suivants : l'alphabétisation, le présecondaire ou le premier cycle du secondaire.

La formation de base commune vise à rehausser les compétences de l'adulte, à accroître son autonomie dans l'exercice de ses rôles sociaux et à favoriser son épanouissement personnel, intellectuel et culturel.

Formation de base diversifiée

Ce programme de formation associé au nouveau curriculum à la formation générale des adultes est une version adaptée pour les adultes du Programme de formation de l'école québécoise, enseignement secondaire, deuxième cycle. Il regroupe des programmes dont les contenus de formation relèvent des services d'enseignement du second cycle du secondaire, de la préparation à la formation professionnelle et de la préparation aux études postsecondaires.

La formation de base diversifiée conduit à l'obtention du diplôme d'études secondaires, à la poursuite d'études en formation professionnelle ou à la poursuite d'études postsecondaires. La majorité des programmes qui la constituent sont une adaptation des programmes d'études de la formation générale des jeunes du second cycle du secondaire.

5.1.1 Alphabétisation

N/Référence : RP, art. 5

Ce service d'enseignement s'adresse aux adultes qui présentent des difficultés en lecture, en écriture et en calcul de base.

Les cours d'alphabétisation de la formation de base commune sont centrés sur l'appropriation des règles de base en lecture, en écriture et en calcul ainsi que sur l'utilisation des technologies de l'information et de la communication. Ils visent une plus grande autonomie de l'adulte dans les communications de la vie courante et reposent sur une synergie des apprentissages en français, langue d'enseignement, en mathématique et en informatique.

5.1.2 Présecondaire

N/Référence : RP, art. 6

Ce service d'enseignement s'adresse aux adultes qui ont quitté leur formation avant la fin de leur 6^e année scolaire au Québec ou de son équivalent.

Le présecondaire est axé sur l'apprentissage des disciplines de base, telles que la langue d'enseignement, la mathématique, certains savoirs scientifiques et la langue seconde. L'adulte est également initié aux situations courantes associées à l'exercice des rôles sociaux.

5.1.3 Premier cycle du secondaire

N/Référence : RP, art. 7

Ce service d'enseignement s'adresse aux adultes qui ont quitté leur formation avant la fin de leur 8^e année scolaire au Québec ou de son équivalent. Il correspond à la 1^{re} et à la 2^e année du secondaire.

Le premier cycle du secondaire est consacré au traitement de situations courantes qui relèvent des rôles sociaux ainsi qu'à la consolidation des apprentissages dans les disciplines de base. Les savoirs essentiels associés au premier cycle du secondaire sont préalables à l'entrée en formation de base diversifiée.

5.1.4 Second cycle du secondaire

N/Référence : RP, art. 8

Ce service d'enseignement s'adresse aux adultes qui n'ont pas obtenu leur diplôme d'études secondaires et qui désirent parfaire leur formation en vue de l'obtenir.

Le second cycle du secondaire comprend un ensemble diversifié de programmes d'études et de cours dans les matières obligatoires et dans les matières à option qui concourent à l'obtention du diplôme d'études secondaires.

5.1.5 La préparation à la formation professionnelle

N/Référence : RP, art. 12

Ce service d'enseignement s'adresse aux adultes dont le profil de formation établit la nécessité de suivre un ou plusieurs cours avant la poursuite d'études à la formation professionnelle. L'adulte doit d'abord s'inscrire à ce service d'enseignement pour suivre les cours ciblés.

Les programmes d'études des premier et second cycles du secondaire comportent des cours qui peuvent être déclarés dans ce service d'enseignement.

Une personne admise à la formation professionnelle peut acquérir, en concomitance, des unités de formation générale, y compris les unités exigées pour l'obtention du diplôme d'études secondaires. En 2015-2016, les règles budgétaires prévoient une mesure pour un financement supplémentaire à cet égard pour les adultes de moins de 20 ans.

5.1.6 La préparation aux études postsecondaires

N/Référence : RP, art. 13

Ce service d'enseignement s'adresse aux adultes dont le profil de formation établit la nécessité de suivre un ou plusieurs cours avant la poursuite d'études postsecondaires. Ces adultes sont généralement titulaires d'un premier diplôme. Ils doivent d'abord s'inscrire à ce service d'enseignement pour suivre les cours ciblés.

Les programmes d'études des premier et second cycles du secondaire comportent des cours qui peuvent être déclarés dans ce service d'enseignement.

5.2 Soutien pédagogique

N/Référence : RP, art. 4

Ce service d'enseignement permet aux centres d'éducation des adultes de mettre en place un soutien pédagogique particulier pour, d'une part, accueillir les adultes qui font un retour en formation et, d'autre part, contrer les difficultés d'apprentissage au cours de la formation.

L'offre de cours liée à ce service d'enseignement promeut notamment la réflexion des adultes au regard de leur projet de formation, leur engagement dans la démarche de formation entreprise et le développement de meilleures méthodes de travail. Elle contribue également à offrir un soutien linguistique aux adultes dont la langue maternelle n'est pas le français, dans la mesure où ceux-ci ne sont pas déjà inscrits au service d'enseignement de la francisation.

Le ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche procède actuellement à une mise à jour du programme d'études lié à ce service d'enseignement.

5.3 Intégration sociale

N/Référence : RP, art. 9

Ce service d'enseignement s'adresse aux adultes qui présentent des difficultés d'adaptation sur le plan psychique, intellectuel, social ou physique.

Le programme d'études vise à faciliter l'identification d'un projet de participation sociale et à intensifier la démarche d'autonomie de l'adulte vers la réalisation de son projet. Les conditions de réussite de la mise en place de ce programme d'études et de succès de l'adulte s'appuient sur l'engagement du personnel et l'implication des partenaires qui faciliteront la mise en œuvre d'un projet réaliste. Elles se fondent également sur le transfert des apprentissages dans le milieu d'appartenance de l'adulte.

Le Ministère procède actuellement à une révision du programme d'études lié à ce service d'enseignement.

5.4 Intégration socioprofessionnelle

N/Référence : RP, art. 10

Ce service d'enseignement constitue une réponse à la diversification de l'offre de formation auprès des adultes qui désirent intégrer le marché du travail et se maintenir en emploi. Il s'adresse à des adultes peu scolarisés ou qui ont peu d'expérience professionnelle.

Le programme d'études lié à ce service a été révisé et est offert depuis 2011. Il vise l'acquisition de compétences professionnelles spécifiques à un métier semi-spécialisé et favorise les apprentissages propres à la planification et à l'organisation de la recherche d'emploi. Il permet à l'adulte de s'approprier une démarche en vue d'actualiser ou de développer ses compétences pour relever les défis liés aux nouvelles réalités du monde du travail.

Pour faciliter l'appropriation de ce programme d'études par le réseau, le Ministère a produit, pour chacun des cours, des instruments d'évaluation d'appoint qui seront accessibles en 2015-2016.

L'offre de formation en intégration socioprofessionnelle peut conduire au certificat de formation en insertion socioprofessionnelle des adultes ou au certificat de formation à un métier semi-spécialisé.

La passerelle provisoire donnant accès à la formation professionnelle est prolongée jusqu'en 2015-2016 inclusivement. Pour être admise à la passerelle provisoire, la personne doit être titulaire du certificat de formation à un métier semi-spécialisé et avoir réussi la 2^e secondaire en langue d'enseignement, en langue seconde et en mathématique.

La liste des programmes d'études professionnelles accessibles par la passerelle provisoire se trouve à l'annexe VII du *Document administratif — Formation professionnelle 2015-2016*.

5.5 Francisation

N/Référence : RP, art. 11

Ce service d'enseignement s'adresse aux adultes pour lesquels le français n'est pas la langue maternelle. Il permet à ceux-ci de développer des habiletés de base en français tant à l'oral qu'à l'écrit.

En plus de parfaire leur connaissance de la langue française, les adultes allophones peuvent participer à des activités qui favorisent leur intégration linguistique, sociale et scolaire ou professionnelle à la société d'accueil québécoise.

Le nouveau programme d'études ministériel Francisation est offert depuis janvier 2015.

Ce programme est issu du référentiel commun entre le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et le ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, c'est-à-dire de l'Échelle québécoise des niveaux de compétence en français des personnes immigrantes adultes et du Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec.

Des sessions d'appropriation à l'intention du réseau sont prévues au cours de l'année 2015-2016.

Les nouveaux codes de cours alphanumériques commençant par LAN associés au nouveau programme d'études Francisation seront ouverts à compter du mois d'août 2015.

Les codes de cours alphanumériques commençant par LAN associés au programme Français, langue seconde et utilisés dans le contexte de la francisation sont toujours en vigueur et le seront jusqu'en juin 2016.

6 SERVICES D'AIDE À LA DÉMARCHE DE FORMATION

N/Référence : RP, art. 14

Les services d'aide à la démarche de formation s'inscrivent en continuité avec les services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement.

Ils sont axés sur le projet de formation de l'adulte, alors que les services complémentaires sont centrés sur les conditions environnantes qui influent sur l'apprentissage de l'adulte.

7 SERVICES COMPLÉMENTAIRES

N/Référence : RP, art. 17 et 18

En formation générale des adultes, les services éducatifs complémentaires ont pour objet de favoriser la réussite du projet personnel et professionnel de l'adulte en formation. Un cadre de référence sur les services éducatifs complémentaires en formation générale des adultes a été produit en 2009. Il est accessible sur le site Web du ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

Les services éducatifs complémentaires regroupent les trois programmes suivants :

Services de soutien à l'apprentissage

Ces services procurent des conditions d'apprentissage favorables à la persévérance et à la réussite scolaires et professionnelles de l'adulte en formation.

Services d'aide, de promotion et de prévention

Ces services visent le développement ou le maintien d'attitudes et de comportements bénéfiques pour la santé et le mieux-être de l'adulte dans toutes ses dimensions.

Services de vie étudiante

Ces services privilégient un environnement stimulant invitant à l'engagement de l'adulte à l'égard de son projet scolaire et professionnel, de son milieu de formation et de sa communauté.



Les services complémentaires ne sont pas gratuits (Loi sur l'instruction publique, art. 3). Toutefois, les règles budgétaires prévoient un financement particulier destiné à améliorer l'accès aux services complémentaires pour l'ensemble des adultes. Le financement de ces services est intégré dans l'allocation de base, comme cela est précisé sous l'intitulé « Allocation de base pour les activités éducatives des adultes de la formation générale » (Règles budgétaires 2015-2016, sous-sections a et d, enveloppe fermée). Ainsi, on évalue à près de 80 \$ par élève équivalent temps plein la somme allouée aux ressources de soutien (sous-section a). L'aide additionnelle pour les adultes ayant des besoins particuliers (sous-section d) répond aux besoins des adultes inscrits tant en formation générale des adultes qu'en formation professionnelle et est répartie en fonction des règles de fonctionnement établies dans chacune des commissions scolaires.

8 SERVICES D'ÉDUCATION POPULAIRE

N/Référence : RP, art. 15 et 16

Les services d'éducation populaire offrent la possibilité à l'adulte ou à un groupe d'adultes de suivre une formation qui répond à un besoin précis ou qui a pour objectif de leur permettre de collaborer au développement social, économique et culturel de leur milieu.

Ces services contribuent à l'accroissement d'une culture de formation continue. Ils peuvent également constituer une porte d'entrée pour aller vers d'autres services éducatifs.



Les commissions scolaires autofinancent les services d'éducation populaire qu'elles offrent.

9 ADMISSION ET INSCRIPTION

N/Référence : RP, art. 19 à 22

L'adulte doit avoir 16 ans ou plus à la date du 30 juin pour être considéré comme un adulte au sens des articles 2 et 14 de la Loi sur l'instruction publique.

Une personne de moins de 16 ans titulaire d'un certificat de formation à un métier semi-spécialisé peut être admise en formation générale des adultes, conformément à l'article 14 de la Loi sur l'instruction publique.

10 ÉVALUATION DES APPRENTISSAGES ET SANCTION DES ÉTUDES

10.1 Évaluation des apprentissages

N/Référence : RP, art. 25 à 29

Les modalités administratives qui s'appliquent à l'évaluation des apprentissages et à la sanction des études sont précisées dans le Guide de gestion de la sanction des études et des épreuves ministérielles en vigueur, accessible sur le site de la Direction de la sanction des études du ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

10.2 Définitions du domaine d'évaluation et épreuves

La définition du domaine d'évaluation assure la correspondance entre le cours et les instruments d'évaluation. Elle sert à sélectionner, à organiser et à décrire les éléments essentiels et représentatifs du cours. Elle se fonde sur le programme d'études et le cours, mais ne peut en aucun cas les remplacer dans la planification des activités d'enseignement.

Toutes les définitions du domaine d'évaluation élaborées après le 30 juin 2014 par le Ministère sont prescrites.

Par conséquent, les définitions du domaine d'évaluation sont les documents de référence pour l'élaboration de toute épreuve, autant les épreuves ministérielles que les épreuves élaborées par les centres d'éducation des adultes ou par la Société GRICS (BIM). Les définitions du domaine d'évaluation permettent ainsi l'élaboration d'épreuves en versions équivalentes et en assurent la validité à l'échelle provinciale¹.

1. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC, *Politique d'évaluation des apprentissages*, 2003, p. 55.

Lorsque l'élaboration d'une épreuve relève du Ministère, il est important de s'assurer, auprès de la Direction de la sanction des études, que cette épreuve est accessible avant d'offrir le cours.

La Société GRICS (BIM) élabore également des définitions du domaine d'évaluation si elle en reçoit le mandat des commissions scolaires. Pour des raisons d'ordre éthique, seuls les responsables de l'élaboration des définitions du domaine d'évaluation peuvent en modifier le contenu.

10.3 Sanction des études

L'article 30 du Régime pédagogique de la formation générale des adultes décrit les conditions de sanction des études en vigueur pour l'obtention du diplôme d'études secondaires.

Les résultats de l'évaluation en aide à l'apprentissage ne contribuent pas à la sanction des études. Il en va de même pour les résultats des épreuves diagnostiques et des tests de classement. Le document *Politique d'évaluation des apprentissages* vise à généraliser les orientations en matière d'évaluation.

L'article 32.1 du Régime pédagogique de la formation générale des adultes décrit les conditions de sanction pour l'obtention du certificat de formation à un métier semi-spécialisé. Des *Info/Sanction* fournissent des précisions sur les acquis de formation reconnus pour l'obtention du certificat 08-09-027, sur les modalités de délivrance 13-14-008, ainsi que sur l'ouverture et la fermeture des codes de métiers semi-spécialisés inscrits au répertoire des métiers semi-spécialisés 13-14-015 et 12-13-09. Les précisions qui suivent sont complémentaires à celles fournies dans les *Info/Sanction*.

Pour la formation générale suivie :

- L'adulte qui démontre avoir acquis les compétences des programmes d'études en langue d'enseignement et en mathématique du présecondaire pourra faire uniquement la formation pratique. Il peut faire la démonstration de ses acquis en fournissant un relevé des apprentissages (bulletin) ou une preuve de réussite des épreuves de reconnaissance des acquis ou de l'évaluation de compétences. Cette évaluation s'appuie sur les exemples de tâches fournis à l'annexe III. Ces tâches correspondent aux compétences requises pour l'exercice d'un métier semi-spécialisé.
- En matière de langue seconde, le centre d'éducation des adultes vérifiera les acquis équivalant à 100 heures de formation à partir de l'appréciation du vécu relaté par l'adulte. Cette appréciation est fondée sur ses expériences personnelles, sa formation antérieure formelle, non formelle ou informelle, des activités qu'il a accomplies dans un centre de loisirs ou à l'éducation populaire.
- Si l'adulte ne peut faire la démonstration de ses acquis, le centre lui offrira d'effectuer les apprentissages en langue d'enseignement, en mathématique et en langue seconde en concomitance avec la formation pratique. Les centres peuvent assurer l'atteinte du niveau de scolarité correspondant au présecondaire, sans que l'adulte ait à suivre 450 heures de formation générale.

Dans tous les cas, les adultes seront encouragés à rehausser leur niveau de formation générale.

Pour la formation pratique, la durée minimale de 450 heures est prescriptive et se répartit ainsi :

- Les 75 heures de formation associées à la préparation au marché du travail correspondent à l'un ou l'autre des cours du programme d'études Intégration socioprofessionnelle, qui touche les dimensions Choix professionnel, Intégration et maintien en emploi et Recherche d'emploi.
- Les 375 heures de formation associées à la préparation à l'exercice d'un métier semi-spécialisé, et qui correspondent aux trois codes du cours Formation à un métier semi-spécialisé, doivent être accomplies majoritairement en entreprises, dans le cadre d'un stage, et conduire à la maîtrise des compétences spécifiques d'un métier semi-spécialisé.

10.4 Documents officiels décernés par le ministre

Le ministre décerne à l'adulte les documents officiels suivants :

- le relevé des apprentissages (comprenant les résultats obtenus au secondaire), imprimé conformément au calendrier des publications du système Charlemagne;
- l'attestation d'équivalence de niveau de scolarité (AENS), à la réussite du test d'équivalence de niveau de scolarité (TENS);
- le certificat d'équivalence d'études secondaires (CEES), à la réussite des tests du General Educational Development Testing Service (GEDTS). Une attestation est également décernée par l'American Council on Education;
- le diplôme d'études secondaires (DES);
- le certificat de formation en insertion socioprofessionnelle des adultes (CFISA);
- le certificat de formation à un métier semi-spécialisé (CFMS).

10.5 Transmission des résultats

À la demande du ministre et en conformité avec les exigences de cette demande, la commission scolaire transmet les résultats de l'adulte.

10.6 Durée de formation

N/Référence : RP, art. 31

La durée de fréquentation de l'adulte est fonction du nombre d'unités nécessaires pour qu'il puisse réaliser son projet de formation en formation générale des adultes à raison de 25 heures par unité.

Durant sa période de formation, l'adulte est considéré comme :

- inscrit à temps plein. Pour être déclarée inscrite à temps plein, une personne doit effectuer un minimum de 15 heures de fréquentation par semaine en formation générale;
- inscrit à temps partiel. Pour être déclarée inscrite à temps partiel, une personne ne peut effectuer, dans une même commission scolaire, plus de 14 heures de fréquentation par semaine.

Toutefois, dans le contexte d'activités de formation intensive d'une durée inférieure à un mois, un adulte inscrit à temps partiel peut effectuer un maximum de 30 heures de fréquentation par semaine.

Il est à noter que les notions « temps plein » et « temps partiel » permettent de connaître le statut de l'adulte sans établir d'incidence sur la modalité de la déclaration de fréquentation de la clientèle.

ANNEXE I — LISTE DES NOUVEAUX COURS ET DES NOUVEAUX PROGRAMMES D'ÉTUDES

Code de cours	Titre du cours						
FRA-B121-4 FRA-B122-4 FRA-B123-4 FRA-B124-4 FRA-B125-4 FRA-B126-4	Découverte du monde de l'écrit Les mots qui parlent Les phrases de la vie Des mots pour se comprendre Une culture qui s'exprime La parole aux citoyens	<i>Français, langue d'enseignement</i>	Programme d'études	LANGUES			
FRA-P101-4 FRA-P102-4 FRA-P103-4 FRA-P104-4 FRA-P105-4 FRA-P106-4 FRA-P107-4	Français au quotidien Communications et consommation Langue et société Français d'aujourd'hui Communications et environnement Langue et culture Communications et monde du travail						
FRA-1103-4 FRA-1104-2	Vers une langue partagée Vers de nouveaux horizons						
FRA-2101-4 FRA-2102-2	Vers une communication citoyenne Communications et littérature québécoise						
FRA-3101-1 FRA-3102-2 FRA-3103-1 FRA-3104-1 FRA-3105-1 FRA-3106-2	Français, langue d'enseignement, cours 1 – Découvrir des personnages intéressants Français, langue d'enseignement, cours 2 – Partager des souvenirs Français, langue d'enseignement, cours 3 – Décoder l'information et la publicité Français, langue d'enseignement, cours 4 – Informer et exercer une influence Français, langue d'enseignement, cours 5 – Interpréter et apprécier le texte engagé Français, langue d'enseignement, cours 6 – Explorer des œuvres de fiction						
FRA-4101-2 FRA-4102-1 FRA-4103-1 FRA-4104-2	Français, langue d'enseignement, cours 1 – Découvrir le roman québécois Français, langue d'enseignement, cours 2 – Faire le récit d'une page d'histoire Français, langue d'enseignement, cours 3 – S'initier à l'analyse de l'information Français, langue d'enseignement, cours 4 – Recourir à l'analyse pour traiter un sujet						
FRA-5201-2 FRA-5202-1 FRA-5203-2 FRA-5204-1 FRA-5205-2 FRA-5206-2	Français, langue d'enseignement, cours 1 – Défendre des idées Français, langue d'enseignement, cours 2 – Construire une argumentation Français, langue d'enseignement, cours 3 – S'initier à la critique littéraire Français, langue d'enseignement, cours 4 – Explorer l'univers poétique Français, langue d'enseignement, cours optionnel 1 – Approfondir ses connaissances en français écrit Français, langue d'enseignement, cours optionnel 2 – Découvrir l'univers dramatique						
FRA-B011-1 FRA-B012-2 FRA-B013-3 FRA-B014-4	Français, alpha : programme d'établissement Français, alpha : programme d'établissement Français, alpha : programme d'établissement Français, alpha : programme d'établissement						

LANGUES	Programme d'études	Anglais, langue seconde	Code de cours	Titre du cours
			ANG-P101-4	Opening New Doors
			ANG-1101-4	Satisfying Consumer Needs
			ANG-2101-4	Establishing Connections
			ANG-3101-2	Anglais, langue seconde, cours 1 – Joining a Community
			ANG-3102-1	Anglais, langue seconde, cours 2 – It's a Matter of Taste
			ANG-3103-1	Anglais, langue seconde, cours 3 – Communicating Information
			ANG-4101-2	Anglais, langue seconde, cours 1 – Dare to Compare
			ANG-4102-1	Anglais, langue seconde, cours 2 – Stories
			ANG-4103-1	Anglais, langue seconde, cours 3 – Expressing Feelings and Opinions
	ANG-4104-2	Anglais, langue seconde, cours optionnel – An Issue Close to My Heart		
	ANG-5101-2	Anglais, langue seconde, cours 1 – Examining Issues		
	ANG-5102-1	Anglais, langue seconde, cours 2 – Suggestions and Advice		
	ANG-5103-1	Anglais, langue seconde, cours 3 – Influencing Others		
	ANG-5104-1	Anglais, langue seconde, cours optionnel 1 – Writing Skills I		
	ANG-5105-1	Anglais, langue seconde, cours optionnel 2 – Writing Skills II		
	ANG-5106-2	Anglais, langue seconde, cours optionnel 3 – Current Events		
		ANG-1011-1	Anglais, langue seconde : programme d'établissement	
		ANG-1012-2	Anglais, langue seconde : programme d'établissement	
		ANG-1013-3	Anglais, langue seconde : programme d'établissement	
		ANG-1014-4	Anglais, langue seconde : programme d'établissement	
		ANG-2011-1	Anglais, langue seconde : programme d'établissement	
		ANG-2012-2	Anglais, langue seconde : programme d'établissement	
		ANG-2013-3	Anglais, langue seconde : programme d'établissement	
		ANG-2014-4	Anglais, langue seconde : programme d'établissement	

LANGUES	Programme d'études	Francisation	Code de cours	Titre du cours
			LAN-1019-2	Des mots pour se présenter
			LAN-2029-4	Des mots de tous les jours
			LAN-3039-6	Des propos au quotidien
			LAN-4049-8	Des propos sur des thèmes familiers
			LAN-4059-8	Des discours simples et organisés
			LAN-5069-8	Des discours détaillés et structurés
			LAN-5079-10	Des communications sur des thèmes concrets
			LAN-5089-10	Des communications complexes

Code de cours		Titre du cours		Wendat, langue autochtone	Programme d'établissement	LANGUES
WEN-4001-1	Wendat yatiatatha' I (Exploration et conversation I)	WEN-4002-1	Wendat yatiatatha' II (Exploration et conversation II)			
WEN-5003-1	ïonyionhwentsoy'tenh (Nos coutumes)	WEN-5004-1	Ayonhwentsa' (Notre monde)			
WEN-5005-1	Kwatendotonnionhk (Nos histoires)					
MIG-4001-2	Migmewey Dlisudi 01	MIG-4002-2	Migmewey Dlisudi 02	Mi'gmaq, langue autochtone		
MIG-5003-2	Migmewey Dlisudi 03					

Code de cours		Titre du cours		Mathématique	Programme d'études	MATHÉMATIQUE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE										
MAT-B113-3	MAT-B114-2	Numération	Le temps en mathématique													
MAT-B213-4	MAT-B214-3	Arithmétique appliquée à la monnaie	Représentation géométrique de base													
MAT-P101-4	MAT-P102-3	MAT-P103-2	MAT-P104-4				Arithmétique appliquée aux finances personnelles	Temps et espace en mathématique	Classements ensemblistes et statistiques	Représentations géométriques						
MAT-1101-3	MAT-1102-3	MAT-2101-3	MAT-2102-3				Arithmétique appliquée aux finances	Étude statistique et probabiliste	Modélisation algébrique	Représentations et transformations géométriques						
MAT-3051-2	MAT-3052-2	MAT-3053-2	MAT-4151-1				Modélisation algébrique et graphique	Collecte de données	Représentation géométrique	Modélisation algébrique et graphique en contexte général						
MAT-4152-1	MAT-4153-2	MAT-4161-2	MAT-4162-2				MAT-4163-2	MAT-4171-2	MAT-4172-2	MAT-4173-2	Collecte de données en contexte général	Représentation géométrique en contexte général 1	CST			
MAT-4161-2	MAT-4162-2	MAT-4163-2	MAT-4171-2				MAT-4172-2	MAT-4173-2	MAT-5150-2	MAT-5152-1	MAT-5153-1	Modélisation algébrique et graphique en contexte appliqué 1	Collecte de données en contexte appliqué	Représentation géométrique en contexte appliqué 1	TS	
MAT-4171-2	MAT-4172-2	MAT-4173-2	MAT-5150-2				MAT-5152-1	MAT-5153-1	MAT-5160-2	MAT-5161-2	MAT-5163-2	Modélisation algébrique et graphique en contexte fondamental 1	Collecte de données en contexte fondamental	Représentation géométrique en contexte fondamental 1	SN	
MAT-5150-2	MAT-5152-1	MAT-5153-1	MAT-5160-2				MAT-5161-2	MAT-5163-2	MAT-5170-2	MAT-5171-2	MAT-5173-2	Optimisation en contexte général	Modèle de répartition de votes et expérience aléatoire	Représentation géométrique en contexte général 2	CST	
MAT-5160-2	MAT-5161-2	MAT-5163-2	MAT-5170-2				MAT-5171-2	MAT-5173-2				Optimisation en contexte appliqué	Modélisation algébrique et graphique en contexte appliqué 2	Représentation géométrique en contexte appliqué 2	TS	
MAT-5170-2	MAT-5171-2	MAT-5173-2										Optimisation en contexte fondamental	Modélisation algébrique et graphique en contexte fondamental 2	Représentation géométrique en contexte fondamental 2	SN	
MAT-B011-1	MAT-B013-3	MAT-B014-4	MAT-B015-2									Mathématique, alpha : programme d'établissement	Mathématique, alpha : programme d'établissement	Mathématique, alpha : programme d'établissement	Mathématique, alpha : programme d'établissement	

MATHÉMATIQUE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Programme d'études

	Code de cours	Titre du cours
Science et technologie	SCT-3061-1	Le corps humain et la technologie
	SCT-3062-2	Le corps humain transforme la matière
	SCT-3063-2	Le corps humain en relation avec son milieu
	SCT-3064-1	Organisation et évolution du vivant
	SCT-3065-1	Fabrique-moi ça !
	SCT-4061-2	Le défi énergétique
	SCT-4062-2	Les changements climatiques
	SCT-4063-2	La mécanisation du travail
	SCT-4064-2	Les matières résiduelles
	Relation avec l'environnement	SCT-P101-2
SCT-2101-2		Vers une éthique de l'environnement
Technologie	SCT-P121-2	Technologies au quotidien
	SCT-2121-3	Efficacité technologique et confort
Chimie	CHI-5061-2	Propriétés des gaz et énergie chimique
	CHI-5062-2	Cinétique et équilibre chimique
Physique	PHY-5061-2	Cinématique et optique géométrique
	PHY-5062-2	Dynamique et transformation de l'énergie mécanique

MATHÉMATIQUE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Code de cours	Titre du cours		
INF-B101-2	Informatique de base	Informatique	Programme d'études
INF-P101-1	Découverte d'un environnement informatique		
INF-P102-2	Production informatique		
INF-1101-2	Intégration informatique		
INF-1102-1	Recherche informatique		
INF-2101-1	Communications dans un réseau informatique		
INF-2102-1	Création informatique		
INF-5067-1	Traitement de texte, styles et mise en forme		
INF-5068-1	Traitement de texte, sections et tableaux		
INF-5069-1	Tableur électronique, bases du calcul et de la mise en forme		
INF-5070-1	Tableur électronique, analyse de données		
INF-5071-2	Exploitation d'une base de données		
INF-5072-2	Création d'une base de données		
INF-5073-2	Infographie vectorielle		
INF-5074-2	Initiation à l'animation 2D		
INF-5075-2	Infographie matricielle		
INF-5076-2	Initiation à la modélisation en 3D		
INF-5077-2	Initiation à l'animation 3D		
INF-5078-2	Présentation assistée		
INF-5079-3	Création de documents pour le Web		
INF-5080-2	Production multimédia		
INF-5081-1	Exploration des systèmes d'exploitation		
INF-5082-2	Initiation à la programmation		
INF-5083-2	Application émergente en informatique		
INF-5084-1	Complément de formation en informatique		
INF B011-1	Informatique, alpha : programme d'établissement		
INF B012-2	Informatique, alpha : programme d'établissement		
INF B013-3	Informatique, alpha : programme d'établissement		
INF B014-4	Informatique, alpha : programme d'établissement		
INF P011-1	Informatique, présecondaire : programme d'établissement		
INF P012-2	Informatique, présecondaire : programme d'établissement		
INF P013-3	Informatique, présecondaire : programme d'établissement		
INF P014-4	Informatique, présecondaire : programme d'établissement		

UNIVERS SOCIAL

Programme d'études		Collectivité et culture	Code de cours	Titre du cours
			SCH-P121-2	Exploration des traits culturels du Québec
			SCH-1121-1	Valeurs communes et diversité culturelle
			SCH-2122-1	Projet de solidarité
		Monde contemporain		
			SCH-5101-2	Problèmes et enjeux du monde contemporain 1
			SCH-5102-2	Problèmes et enjeux du monde contemporain 2
		Pratiques de consommation		
			SCH-P141-2	Prévention en consommation
			SCH-2141-2	Vigilance en consommation
		Vie sociale et politique		
			SCH-P101-2	Coopération et civisme
			SCH-1101-1	Démocratie et droit de vote
			SCH-2101-2	Droits et responsabilités du citoyen
			SCH-P011-1	Univers social, présecondaire : programme d'établissement
			SCH-P012-2	Univers social, présecondaire : programme d'établissement
			SCH-P013-3	Univers social, présecondaire : programme d'établissement
			SCH-P014-4	Univers social, présecondaire : programme d'établissement

Code de cours		Titre du cours		Vie personnelle et relationnelle	Programme d'études	DÉVELOPPEMENT PERSONNEL DÉVELOPPEMENT DE LA PERSONNE
PER-P101-2	Changement : passages et défis	PER-2101-2	Relations interpersonnelles			
PER-P102-2	Saines habitudes de vie	PER-2101-1	Santé psychologique			
PER-2102-1	Santé et sexualité	APH-5046-1	Éducation physique et à la santé, adaptation aux particularités physiologiques			
APH-5047-1	Éducation physique et à la santé, remise en forme	APH-5048-1	Éducation physique et à la santé, développement sportif			
APH-5049-1	Éducation physique et à la santé, Secourisme avec RCR	PER-5203-1	Prévention de la dépendance liée aux jeux de hasard et d'argent			
PER-5204-3	Prévention de la toxicomanie	PER-5201-3	La sexualité dans toutes ses dimensions			
PER-5202-2	Prévention des infections transmissibles sexuellement et par le sang					

Code de cours		Titre du cours		Choix professionnel	Programme d'études	VIE PROFESSIONNELLE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL
PER-P141-2	Exploration scolaire et professionnelle	PER-2141-2	Actualisation de son projet scolaire et professionnel			
PER-P121-1	Droits et responsabilités au travail	PER-2121-2	Culture du monde du travail			
PER-5170-2	Vers un choix professionnel					

VIE PROFESSIONNELLE	Programme d'études	<i>Intégration socioprofessionnelle</i>	Code de cours	Titre du cours
			ISP-3015-2	Choix d'une forme de travail
			ISP-3016-3	Choix d'un métier
			ISP-3017-2	Conciliation travail – vie privée
			ISP-3018-4	Gestion de ses interactions au travail
			ISP-3019-3	Gestion de son temps au travail
			ISP-3020-3	Initiative au travail
			ISP-3021-4	Formation à un emploi non spécialisé I
			ISP-3022-4	Formation à un emploi non spécialisé II
			ISP-3023-5	Formation à un métier semi-spécialisé I
			ISP-3024-5	Formation à un métier semi-spécialisé II
			ISP-3025-5	Formation à un métier semi-spécialisé III
			ISP-3029-2	Outils de recherche d'emploi
			ISP-3030-4	Pistes et sources d'emploi
			ISP-3031-3	Entrevues d'emploi
ISP-3032-4	Actualisation professionnelle			

Course Codes	Courses	<i>English, Language of Instruction</i>	Program	LANGUAGES
ENG-B121-4	Discovering the World of Print			
ENG-B122-4	Building Foundations			
ENG-B123-4	Satisfying Basic Needs			
ENG-B124-4	Accessing Services			
ENG-B125-4	Leisure and Personal Interests			
ENG-B126-4	Community Life			
ENG-P101-4	Opening Doors			
ENG-P102-4	Everyday Living			
ENG-P103-4	Taking Charge			
ENG-P104-4	Discovery and Challenges			
ENG-P105-4	Stepping Out			
ENG-P106-4	Lifestyle Options			
ENG-P107-4	Engagement and Involvement			
ENG-1101-4	Informed Choices			
ENG-1102-2	Enjoyment and Entertainment I			
ENG-2101-2	Enjoyment and Entertainment II			
ENG-2102-4	Rights and Responsibilities			
ENG-B012-2	English, Literacy : Institutional Program			
ENG-B013-3	English, Literacy : Institutional Program			
ENG-B015-4	English, Literacy : Institutional Program			

Course Codes	Courses	<i>English, Language Arts</i>	Program	LANGUAGES
ENG-3101-1	English Language Arts, Course 1 – English and Interviews			
ENG-3102-2	English Language Arts, Course 2 – English and the World of Work			
ENG-3103-3	English Language Arts, Course 3 – English and Persuasion			
ENG-4101-1	English Language Arts, Course 1 – English in Poems and Songs			
ENG-4102-2	English Language Arts, Course 2 – English and the World of Story			
ENG-4103-3	English Language Arts, Course 3 – English to Inform			
ENG-5101-1	English Language Arts, Course 1 – English and Plays			
ENG-5102-2	English Language Arts, Course 2 – English and Written Narratives			
ENG-5103-3	English Language Arts, Course 3 – English, Research and Persuasion			
ENG-5104-1	English Language Arts, Optional 1 – English Writing Skills			
ENG-5105-1	English Language Arts, Optional 2 – Public Speaking Skills			
ENG-5106-1	English Language Arts, Optional 3 – English in Advertising and Marketing			

LANGUAGES

		Program			
		Course Codes	Courses		
Program		<i>Français, langue seconde</i>		FRE-P101-2	Des mots pour se dire et se situer
				FRE-P102-3	Des mots pour une vie saine
				FRE-P103-2	Des mots pour se divertir
				FRE-1103-3	Propos liés à la consommation
				FRE-1104-3	Propos liés à l'environnement physique et social
				FRE-2102-3	Propos liés au monde du travail
				FRE-3101-1	Français, langue seconde, cours 1 – Participer à une conversation
				FRE-3102-1	Français, langue seconde, cours 2 – Découvrir l'univers médiatique
				FRE-3103-1	Français, langue seconde, cours 3 – Présenter un passe-temps et en discuter
				FRE-3104-1	Français, langue seconde, cours 4 – Comprendre et transmettre des directives
				FRE-3105-1	Français, langue seconde, cours 5 – S'informer sur la santé et en discuter
				FRE-3106-1	Français, langue seconde, cours 6 – Raconter un événement
		FRE-4101-1	Français, langue seconde, cours 1 – Consommer des biens et des services		
		FRE-4102-1	Français, langue seconde, cours 2 – Présenter un projet et en discuter		
		FRE-4103-1	Français, langue seconde, cours 3 – Lire et produire des lettres		
		FRE-4104-1	Français, langue seconde, cours 4 – Explorer l'histoire et la culture		
		FRE-5101-1	Français, langue seconde, cours 1 – Comprendre et émettre des opinions		
		FRE-5102-1	Français, langue seconde, cours 2 – Produire des textes narratifs		
		FRE-5103-2	Français, langue seconde, cours 3 – Communiquer pour trouver un emploi		
		FRE-5104-2	Français, langue seconde, cours 4 – Communiquer en milieu de travail		
FRE-5105-2	Français, langue seconde, cours optionnel 1 – Se familiariser avec les expressions du français québécois				
FRE-5106-2	Français, langue seconde, cours optionnel 2 – Explorer la littérature québécoise francophone				
		FRE-1011-1	Français, langue seconde : programme d'établissement		
		FRE-1012-2	Français, langue seconde : programme d'établissement		
		FRE-1013-3	Français, langue seconde : programme d'établissement		
		FRE-1014-4	Français, langue seconde : programme d'établissement		
		FRE-2011-1	Français, langue seconde : programme d'établissement		
		FRE-2012-2	Français, langue seconde : programme d'établissement		
		FRE-2013-3	Français, langue seconde : programme d'établissement		
		FRE-2014-4	Français, langue seconde : programme d'établissement		

MATHEMATICS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Course Codes		Courses			
MTH-B113-3	MTH-B114-2	MTH-B213-4	MTH-B214-3		
Numeracy					
Orientation in Time					
Arithmetic and Money					
Basic Geometric Representations					
MTH-P101-4	MTH-P102-3	MTH-P103-2	MTH-P104-4		
Arithmetic and Personal Finances					
Space and Time					
Sets and Statistics					
Geometric Representations					
MTH-1101-3	MTH-1102-3	MTH-2101-3	MTH-2102-3		
Financial Arithmetic					
Statistics and Probability					
Algebraic Modelling					
Geometric Representations and Transformations					
MTH-3051-2	MTH-3052-2	MTH-3053-2			
Algebraic and Graphical Modelling					
Data Collection					
Geometric Representation					
MTH-4151-1	MTH-4152-1	MTH-4153-2		CST	
Algebraic and Graphical Modelling in a General Context					
Data Collection in a General Context					
Geometric Representation in a General Context 1					
MTH-4161-2	MTH-4162-2	MTH-4163-2		TS	
Algebraic and Graphical Modelling in an Applied Context 1					
Data Collection in an Applied Context					
Geometric Representation in an Applied Context 1					
MTH-4171-2	MTH-4172-2	MTH-4173-2		SC	
Algebraic and Graphical Modelling in a Fundamental Context 1					
Data Collection in a Fundamental Context					
Geometric Representation in a Fundamental Context 1					
MTH-5150-2	MTH-5152-1	MTH-5153-1		CST	
Optimization in a General Context					
Vote Distribution Models and Random Experiments					
Geometric Representation in a General Context 2					
MTH-5160-2	MTH-5161-2	MTH-5163-2		TS	
Optimization in an Applied Context					
Algebraic and Graphical Modelling in an Applied Context 2					
Geometric Representation in an Applied Context 2					
MTH-5170-2	MTH-5171-2	MTH-5173-2		SC	
Optimization in a Fundamental Context					
Algebraic and Graphical Modelling in a Fundamental Context 2					
Geometric Representation in a Fundamental Context 2					
MTH-B011-1	MTH-B013-3	MTH-B014-4	MTH-B015-2		
Mathematics, Literacy : Institutional Program					
Mathematics, Literacy : Institutional Program					
Mathematics, Literacy : Institutional Program					
Mathematics, Literacy : Institutional Program					

Mathematics

Program

MATHEMATICS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Program		Course Codes		Courses	
Program	Science and Technology	TSC-3061-1	The Human Body and Technology		
		TSC-3062-2	The Human Body and Changes in Matter		
		TSC-3063-2	The Human Body and Its Environment		
		TSC-3064-1	Organization and Evolution of Life		
		TSC-3065-1	Producing Objects and Systems		
		TSC-4061-2	The Energy Challenge		
		TSC-4062-2	Climate Change		
		TSC-4063-2	Mechanization of Work		
	TSC-4064-2	Waste Management			
	Relationship with the Environment	TSC-P101-2	Ecological Issues: Resource Waste		
		TSC-2101-2	Environmental Ethics		
	Technology	TSC-P121-2	Everyday Technologies		
		TSC-2121-3	Effective Use of Technologies and Personal Comfort		
Chemistry	CHE-5061-2	Chemistry: Gases and Energy			
	CHE-5062-2	Chemistry: Kinetics and Equilibrium			
Physics	PHS-5061-2	Physics: Kinematics and Geometric Optics			
	PHS-5062-2	Physics: Dynamics and Transformation of Mechanical Energy			

Course Codes	Courses			MATHEMATICS, SCIENCE AND TECHNOLOGY
CMP-B101-2	Basic Computer Science	Computer Science	Program	
CMP-P101-1	Computer Environment Awareness			
CMP-P102-2	Computer Document Production			
CMP-1101-2	Computer Integration			
CMP-1102-1	Computer Search			
CMP-2101-1	Computer Network Communications			
CMP-2102-1	Creative Computer Use			
CMP-5067-1	Word Processing: Styles and Layout			
CMP-5068-1	Word Processing: Sections and Tables			
CMP-5069-1	Electronic Spreadsheets: Calculation and Data Presentation Basics			
CMP-5070-1	Electronic Spreadsheets: Data Analysis			
CMP-5071-2	Operating a Database			
CMP-5072-2	Creating a Database			
CMP-5073-2	Vector Graphics			
CMP-5074-2	Introduction to 2D Animation			
CMP-5075-2	Raster Graphics			
CMP-5076-2	Introduction to 3D Modelling			
CMP-5077-2	Introduction to 3D Animation			
CMP-5078-2	Computer-Assisted Presentation			
CMP-5079-3	Creating Web Documents			
CMP-5080-2	Multimedia Production			
CMP-5081-1	Operating Systems			
CMP-5082-2	Introduction to Programming			
CMP-5083-2	Emerging Computer Applications			
CMP-5084-1	Supplementary Computer Training			
CMP-B011-1	Computer Science, literacy: Institutional Program			
CMP-B012-2	Computer Science, literacy: Institutional Program			
CMP-B013-3	Computer Science, literacy: Institutional Program			
CMP-B014-4	Computer Science, literacy: Institutional Program			
CMP-P011-1	Computer Science, Presecondary: Institutional Program			
CMP-P012-2	Computer Science, Presecondary: Institutional Program			
CMP-P013-3	Computer Science, Presecondary: Institutional Program			
CMP-P014-4	Computer Science, Presecondary: Institutional Program			

SOCIAL SCIENCES	Program	<i>Community and Culture</i>	Course Codes	Courses
			SST-P121-2	Cultural Traits of Québec Society
			SST-1121-1	Shared Values and Cultural Diversity
			SST-2122-1	Community Involvement
		<i>Contemporary World</i>	SST-5101-2	Contemporary World Problems and Issues I – Environment, Population, Wealth
			SST-5102-2	Contemporary World Problems and Issues II – Power, Tensions and Conflicts
		<i>Consumer Habits</i>	SST-P141-2	Consumer Protection
			SST-2141-2	Consumer Vigilance
		<i>Social and Political Life</i>	SST-P101-2	Cooperation and Civic-Mindedness
			SST-1101-1	Democracy and the Right to Vote
	SST-2101-2		Citizens' Rights and Responsibilities	
			SST-P011-1	Social Studies, Presecondary: Institutional Program
			SST-P012-2	Social Studies, Presecondary: Institutional Program
			SST-P013-3	Social Studies, Presecondary: Institutional Program
			SST-P014-4	Social Studies, Presecondary: Institutional Program
			HST-40512	Mi'gmaq History 01 – Gmetginu: Institutional Program
		HST-40522	Mi'gmaq History 02 – Astuidaykw: Institutional Program	
		HST-50532	Mi'gmaq History 03 – Contemporary Issues: Institutional Program	

		<i>Personal Life and Relationships</i>	PERSONAL DEVELOPMENT
Course Codes	Courses		
PRS-P101-2	Changes: Transitions and Challenges		
PRS-2101-2	Interpersonal Relationships		
		<i>Health</i>	
PRS-P102-2	Healthy Lifestyle Habits		
PRS-2101-1 PRS-2102-1	Psychological Health Health and Sexuality		
		<i>Physical Education and Health</i>	
PHA-5046-1	Physical Education and Health: Adaptation to Physiological Characteristics		
PHA-5047-1	Physical Education and Health: Getting Into Shape		
PHA-5048-1 PHA-5049-1	Physical Education and Health: Sports Development Physical Education and Health: First-Aid Using CPR		
		<i>Preventing Dependency</i>	
PRS-5203-1	Preventing Dependency on Gambling		
PRS-5204-3	Preventing Dependency on Substances		
		<i>Human Sexuality</i>	
PRS-5201-3 PRS-5202-2	Sexuality in All Its Dimensions Prevention of Sexually Transmitted and Blood-Borne Infections		

		<i>Career Choice</i>	WORKING LIFE Career Development
Course Codes	Courses		
PRS-P141-2	Exploring Training and Career Options		
PRS-2141-2	Developing a Training and Career Plan		
		<i>Introduction to the World of Work</i>	
PRS-P121-1	Rights and Responsibilities at Work		
PRS-2121-2	Work Culture		
		<i>Personalized Career Orientation</i>	
PRS-5170-2	Personalized Career Orientation (Choosing a Career)		

SOCIOVOCATIONAL INTEGRATION	Program	<i>Sociovocational Integration</i>	Course Codes	Courses
			SVI-3015-2	Choosing a Type of Work
			SVI-3016-3	Choosing an Occupation
			SVI-3017-2	Reconciling Work and Personal Life
			SVI-3018-4	Managing Interactions in the Workplace
			SVI-3019-3	Time Management in the Workplace
			SVI-3020-3	Taking Initiative at Work
			SVI-3021-4	Training for an Unskilled Occupation I
			SVI-3022-4	Training for an Unskilled Occupation II
			SVI-3023-5	Training for a Semiskilled Occupation I
			SVI-3024-5	Training for a Semiskilled Occupation II
			SVI-3025-5	Training for a Semiskilled Occupation III
			SVI-3029-2	Job Search Tools
			SVI-3030-4	Job Prospects and Sources of Employment
			SVI-3031-3	Job Interviews
SVI-3032-4	Vocational Upgrading			

ANNEXE II – LISTE DES COURS ET DES PROGRAMMES D'ÉTUDES TOUJOURS EN VIGUEUR

ALPHABÉTISATION

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FRA-B110-4	Français – Base (1 ^{re} étape)	ENG-B011-4	English Literacy Units – Step 1
FRA-B111-4	Français – Base (1 ^{re} étape)	ENG-B012-4	English Literacy Units – Step 1
FRA-B112-4	Français – Base (1 ^{re} étape)	ENG-B013-4	English Literacy Units – Step 1
FRA-B113-4	Français – Base (1 ^{re} étape)	ENG-B014-4	English Literacy Units – Step 1
FRA-B207-4	Français – Base (2 ^e étape)	ENG-B021-4	English Literacy Units – Step 2
FRA-B208-4	Français – Base (2 ^e étape)	ENG-B022-4	English Literacy Units – Step 2
FRA-B209-4	Français – Base (2 ^e étape)	ENG-B023-4	English Literacy Units – Step 2
FRA-B210-4	Français – Base (2 ^e étape)	ENG-B024-4	English Literacy Units – Step 2
FRA-B307-4	Français – Base (3 ^e étape)	ENG-B031-4	English Literacy Units – Step 3
FRA-B308-4	Français – Base (3 ^e étape)	ENG-B032-4	English Literacy Units – Step 3
FRA-B309-4	Français – Base (3 ^e étape)	ENG-B033-4	English Literacy Units – Step 3
FRA-B310-4	Français – Base (3 ^e étape)	ENG-B034-4	English Literacy Units – Step 3
FRA-B407-4	Français – Base (4 ^e étape)	ENG-B041-4	English Literacy Units – Step 4
FRA-B408-4	Français – Base (4 ^e étape)	ENG-B042-4	English Literacy Units – Step 4
FRA-B409-4	Français – Base (4 ^e étape)	ENG-B043-4	English Literacy Units – Step 4
FRA-B410-4	Français – Base (4 ^e étape)	ENG-B044-4	English Literacy Units – Step 4
MAT-B101-2	Mathématique alphabétisation (1 ^{re} étape)	MTH-B011-2	Mathematics
MAT-B102-2	Mathématique alphabétisation (1 ^{re} étape)	MTH-B012-2	Mathematics
MAT-B103-1	Mathématique alphabétisation (1 ^{re} étape)	MTH-B013-1	Mathematics
MAT-B104-3	Mathématique alphabétisation (1 ^{re} étape)	MTH-B014-3	Mathematics
MAT-B201-1	Mathématique alphabétisation (2 ^e étape)	MTH-B021-1	Mathematics
MAT-B202-2	Mathématique alphabétisation (2 ^e étape)	MTH-B022-2	Mathematics
MAT-B203-3	Mathématique alphabétisation (2 ^e étape)	MTH-B023-3	Mathematics
MAT-B204-4	Mathématique alphabétisation (2 ^e étape)	MTH-B024-4	Mathematics
MAT-B301-2	Mathématique alphabétisation (3 ^e étape)	MTH-B031-2	Mathematics
MAT-B302-2	Mathématique alphabétisation (3 ^e étape)	MTH-B032-2	Mathematics
MAT-B304-1	Mathématique alphabétisation (3 ^e étape)	MTH-B033-1	Mathematics
MAT-B305-1	Mathématique alphabétisation (3 ^e étape)	MTH-B034-1	Mathematics
MAT-B401-1	Mathématique alphabétisation (4 ^e étape)	MTH-B041-1	Mathematics
MAT-B402-1	Mathématique alphabétisation (4 ^e étape)	MTH-B042-1	Mathematics
MAT-B404-1	Mathématique alphabétisation (4 ^e étape)	MTH-B043-1	Mathematics
MAT-B405-1	Mathématique alphabétisation (4 ^e étape)	MTH-B044-1	Mathematics

ANGLAIS, LANGUE SECONDE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ANG-P005-2	Anglais, langue seconde, présecondaire 01
ANG-P006-2	Anglais, langue seconde, présecondaire 02
ANG-1001-6	Anglais, langue seconde
ANG-2001-6	Anglais, langue seconde
ANG-3011-6	Anglais, langue seconde
ANG-4436-6	Anglais, langue seconde
ANG-5554-6	Anglais, langue seconde
ANG-5555-6	Anglais, langue seconde
ANG-5064-6	Anglais, langue seconde

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ANG-P001-1	Anglais, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
ANG-P002-2	Anglais, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
ANG-P003-3	Anglais, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
ANG-P004-4	Anglais, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
ANG-4041-1	Anglais, langue seconde, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
ANG-4042-2	Anglais, langue seconde, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
ANG-4043-3	Anglais, langue seconde, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
ANG-4044-4	Anglais, langue seconde, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
ANG-5071-1	Anglais, langue seconde, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
ANG-5072-2	Anglais, langue seconde, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
ANG-5073-3	Anglais, langue seconde, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
ANG-5074-4	Anglais, langue seconde, 5 ^e secondaire : programme d'établissement

ARTS

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ART-1001-1	Arts, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	ARS-1001-1	The Arts, Secondary I: Institutional Program
ART-1002-2	Arts, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	ARS-1002-2	The Arts, Secondary I: Institutional Program
ART-1003-3	Arts, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	ARS-1003-3	The Arts, Secondary I: Institutional Program
ART-1004-4	Arts, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	ARS-1004-4	The Arts, Secondary I: Institutional Program
ART-2001-1	Arts, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-2001-1	The Arts, Secondary II: Institutional Program
ART-2002-2	Arts, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-2002-2	The Arts, Secondary II: Institutional Program
ART-2003-3	Arts, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-2003-3	The Arts, Secondary II: Institutional Program
ART-2004-4	Arts, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-2004-4	The Arts, Secondary II: Institutional Program
ART-3005-1	Arts, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-3005-1	The Arts, Secondary III: Institutional Program
ART-3006-2	Arts, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-3006-2	The Arts, Secondary III: Institutional Program
ART-3007-3	Arts, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-3007-3	The Arts, Secondary III: Institutional Program
ART-3008-4	Arts, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-3008-4	The Arts, Secondary III: Institutional Program
ART-4101-1	Arts, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-4101-1	The Arts, Secondary IV: Institutional Program
ART-4102-2	Arts, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-4102-2	The Arts, Secondary IV: Institutional Program
ART-4103-3	Arts, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-4103-3	The Arts, Secondary IV: Institutional Program
ART-4104-4	Arts, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-4104-4	The Arts, Secondary IV: Institutional Program
ART-5111-1	Arts, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-5111-1	The Arts, Secondary V: Institutional Program
ART-5112-2	Arts, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-5112-2	The Arts, Secondary V: Institutional Program
ART-5113-3	Arts, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-5113-3	The Arts, Secondary V: Institutional Program
ART-5114-4	Arts, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	ARS-5114-4	The Arts, Secondary V: Institutional Program

AUTRES LANGUES

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
LAN-1014-4	Langue étrangère, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement
LAN-2014-4	Langue étrangère, 2 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-3031-4	Langue étrangère, 3 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-4064-4	Langue étrangère, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-4071-1	Espagnol, langue moderne, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-4072-2	Espagnol, langue moderne, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-4073-3	Espagnol, langue moderne, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-4074-4	Espagnol, langue moderne, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-4139-6	Espagnol, langue moderne, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5084-4	Langue étrangère, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5091-1	Espagnol, langue moderne, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5092-2	Espagnol, langue moderne, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5093-3	Espagnol, langue moderne, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5094-4	Espagnol, langue moderne, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5164-6	Espagnol 151, 5 ^e secondaire : programme d'établissement

BIOLOGIE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
BIO-5061-1	Le système respiratoire chez l'humain	BLG-5061-1	The Human Respiratory System
BIO-5062-2	Le système reproducteur et la périnatalité chez l'humain	BLG-5062-2	The Human Reproductive System and the Perinatal Period
BIO-5063-2	Le système digestif chez l'humain	BLG-5063-2	The Human Digestive System
BIO-5064-2	L'anatomie et la physiologie des cellules	BLG-5064-2	The Anatomy and Physiology of Cells
BIO-5065-2	La transmission des caractères héréditaires	BLG-5065-2	The Transmission of Hereditary Characteristics
BIO-5066-1	Le système squelettique et musculaire chez l'humain	BLG-5066-1	The Human Skeletal and Muscular System
BIO-5067-1	Le système endocrinien chez l'humain	BLG-5067-1	The Human Endocrine System
BIO-5068-2	Le système nerveux chez l'humain	BLG-5068-2	The Human Nervous System
BIO-5069-1	L'écologie	BLG-5069-1	Ecology

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
BIO-4041-1	Biologie, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	BLG-4041-1	Biology, Secondary IV: Institutional Program
BIO-4042-2	Biologie, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	BLG-4042-2	Biology, Secondary IV: Institutional Program
BIO-4043-3	Biologie, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	BLG-4043-3	Biology, Secondary IV: Institutional Program
BIO-4044-4	Biologie, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	BLG-4044-4	Biology, Secondary IV: Institutional Program
BIO-5051-1	Biologie, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	BLG-5051-1	Biology, Secondary V: Institutional Program
BIO-5052-2	Biologie, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	BLG-5052-2	Biology, Secondary V: Institutional Program
BIO-5053-3	Biologie, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	BLG-5053-3	Biology, Secondary V: Institutional Program
BIO-5054-4	Biologie, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	BLG-5054-4	Biology, Secondary V: Institutional Program

CHIMIE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
CHI-5041-2	Chimie : Étude des gaz	CHE-5041-2	Chemistry: Gases
CHI-5042-2	Chimie : Réactions chimiques 1 : énergie et cinétique chimique	CHE-5042-2	Chemistry: Energy and Chemical Dynamics
CHI-5043-2	Chimie : Réactions chimiques 2 : équilibre et oxydoréduction	CHE-5043-2	Chemistry: Equilibrium and Oxidation-Reduction

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
CHI-5051-1	Chimie, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	CHE-5051-1	Chemistry, Secondary V: Institutional Program
CHI-5052-2	Chimie, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	CHE-5052-2	Chemistry, Secondary V: Institutional Program
CHI-5053-3	Chimie, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	CHE-5053-3	Chemistry, Secondary V: Institutional Program
CHI-5054-4	Chimie, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	CHE-5054-4	Chemistry, Secondary V: Institutional Program

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET SOCIAL

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
Volet 1 : relations interpersonnelles		Section 1: Interpersonal Relations	
PER-5042-1	Connaissance de soi I	PRS-5042-1	Self-Knowledge I
PER-5043-1	Communication	PRS-5043-1	Communication
PER-5044-2	Travail en groupe	PRS-5044-2	Working in Groups
PER-5045-1	Connaissance de soi II	PRS-5045-1	Self-Knowledge II
PER-5046-3	Relation parent-enfant	PRS-5046-3	Parent-Child Relationship
Volet 2 : vie en société		Section 2: Living in Society	
PER-5048-2	Budget et consommation	PRS-5048-2	Budgeting and Consumer Issues
PER-5049-2	Droits et responsabilités au travail	PRS-5049-2	Rights and Responsibilities in Work Place
PER-5051-2	Droits et responsabilités comme citoyens	PRS-5051-2	Rights and Responsibilities as a Citizen
PER-5109-2	Recherche d'emploi	PRS-5109-2	Job Search
Volet 3 : santé et sexualité		Section 3: Health and Sexuality	
PER-5053-2	Vivre en santé	PRS-5053-2	Keeping Healthy
PER-5054-2	Vivre en forme	PRS-5054-2	Keeping Fit
PER-5055-3	Bien-être et sexualité	PRS-5055-3	Sexuality and Well-Being
PER-5056-2	Bien-être psychologique	PRS-5056-2	Psychological Well-Being
PER-5140-3	Prévention de la toxicomanie (alcool, drogues et médicaments)	PRS-5140-3	Drug Abuse Education (Alcohol, Drugs and Medications)
Volet 4 : perspectives d'emploi et marché du travail		Section 4: Job Prospects and the Labour Market	
PER-5067-3	Bilan et choix professionnels	PRS-5067-3	Career Choices
PER-5069-3	À la recherche d'un emploi	PRS-5069-3	Job Search Strategies
Volet 5 : organisation de ses apprentissages scolaires		Section 5: Organization of Learning	
PER-5071-2	Processus de lecture et de recherche d'information	PRS-5071-2	Reading and Research Techniques
MRE-5045-2	Valeurs personnelles et équilibre de vie	MRI-5045-2	Personal Values for a Balanced Life

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET SOCIAL (*Suite*)

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
PER-5141-1	Prévention de la toxicomanie : programme d'établissement	PRS-5141-1	Drug Abuse Education: Institutional Program
PER-5142-2	Prévention de la toxicomanie : programme d'établissement	PRS-5142-2	Drug Abuse Education: Institutional Program
PER-5143-3	Prévention de la toxicomanie : programme d'établissement	PRS-5143-3	Drug Abuse Education: Institutional Program

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET SOCIAL (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
PER-P004-1	Développement personnel et social, présecondaire : programme d'établissement	PRS- P004-1	Personal and Social Development, Presecondary: Institutional Program
PER-P005-2	Développement personnel et social, présecondaire : programme d'établissement	PRS- P005-2	Personal and Social Development, Presecondary: Institutional Program
PER-P006-3	Développement personnel et social, présecondaire : programme d'établissement	PRS- P006-3	Personal and Social Development, Presecondary: Institutional Program
PER-P007-4	Développement personnel et social, présecondaire : programme d'établissement	PRS- P007-4	Personal and Social Development, Presecondary: Institutional Program
PER-1001-1	Développement personnel et social, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	PRS-1001-1	Personal and Social Development, Secondary I: Institutional Program
PER-1002-2	Développement personnel et social, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	PRS-1002-2	Personal and Social Development, Secondary I: Institutional Program
PER-1003-3	Développement personnel et social, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	PRS-1003-3	Personal and Social Development, Secondary I: Institutional Program
PER-1004-4	Développement personnel et social, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	PRS-1004-4	Personal and Social Development, Secondary I: Institutional Program
PER-2001-1	Développement personnel et social, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-2001-1	Personal and Social Development, Secondary II: Institutional Program
PER-2002-2	Développement personnel et social, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-2002-2	Personal and Social Development, Secondary II: Institutional Program
PER-2003-3	Développement personnel et social, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-2003-3	Personal and Social Development, Secondary II: Institutional Program
PER-2004-4	Développement personnel et social, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-2004-4	Personal and Social Development, Secondary II: Institutional Program
PER-3017-1	Développement personnel et social, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-3017-1	Personal and Social Development, Secondary III: Institutional Program
PER-3018-2	Développement personnel et social, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-3018-2	Personal and Social Development, Secondary III: Institutional Program
PER-3019-3	Développement personnel et social, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-3019-3	Personal and Social Development, Secondary III: Institutional Program
PER-3020-4	Développement personnel et social, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-3020-4	Personal and Social Development, Secondary III: Institutional Program
PER-4063-1	Développement personnel et social, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-4063-1	Personal and Social Development, Secondary IV: Institutional Program
PER-4064-2	Développement personnel et social, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-4064-2	Personal and Social Development, Secondary IV: Institutional Program
PER-4065-3	Développement personnel et social, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-4065-3	Personal and Social Development, Secondary IV: Institutional Program
PER-4066-4	Développement personnel et social, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-4066-4	Personal and Social Development, Secondary IV: Institutional Program

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET SOCIAL (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
PER-5111-1	Développement personnel et social, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-5111-1	Personal and Social Development, Secondary V: Institutional Program
PER-5112-2	Développement personnel et social, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-5112-2	Personal and Social Development, Secondary V: Institutional Program
PER-5113-3	Développement personnel et social, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-5113-3	Personal and Social Development, Secondary V: Institutional Program
PER-5114-4	Développement personnel et social, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PRS-5114-4	Personal and Social Development, Secondary V: Institutional Program

ÉDUCATION PHYSIQUE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
APH-4032-2	Éducation à l'activité physique (module I)	PHA-4032-2	Physical Education Activities (module I)
APH-4033-1	Éducation à l'activité physique (module II)	PHA-4033-1	Physical Education Activities (module II)
APH-4034-1	Éducation à l'activité physique (module III)	PHA-4034-1	Physical Education Activities (module III)
APH-4035-1	Éducation à l'activité physique (module IV)	PHA-4035-1	Physical Education Activities (module IV)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
APH-1001-1	Éducation physique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	PHA-1001-1	Physical Education, Secondary I: Institutional Program
APH-1002-2	Éducation physique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	PHA-1002-2	Physical Education, Secondary I: Institutional Program
APH-2001-1	Éducation physique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	PHA-2001-1	Physical Education, Secondary II: Institutional Program
APH-2002-2	Éducation physique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	PHA-2002-2	Physical Education, Secondary II: Institutional Program
APH-3003-1	Éducation physique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	PHA-3003-1	Physical Education, Secondary III: Institutional Program
APH-3004-2	Éducation physique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	PHA-3004-2	Physical Education, Secondary III: Institutional Program
APH-4041-1	Éducation physique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PHA-4041-1	Physical Education, Secondary IV: Institutional Program
APH-4042-2	Éducation physique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PHA-4042-2	Physical Education, Secondary IV: Institutional Program
APH-5041-1	Éducation physique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PHA-5041-1	Physical Education, Secondary V: Institutional Program
APH-5042-2	Éducation physique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PHA-5042-2	Physical Education, Secondary V: Institutional Program

FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FRA-P031-3 FRA-P032-3 FRA-P033-4	Français, langue d'enseignement, présecondaire, compréhension en lecture, production écrite 1 Français, langue d'enseignement, présecondaire, compréhension en lecture, production écrite 2 Français, langue d'enseignement, présecondaire, compréhension en lecture, production écrite 3
FRA-1031-3 FRA-1032-2 FRA-1033-1	Français, langue d'enseignement, 1 ^{re} secondaire, compréhension en lecture, production écrite 1 Français, langue d'enseignement, 1 ^{re} secondaire, compréhension en lecture, production écrite 2 Français, langue d'enseignement, 1 ^{re} secondaire, compréhension en écoute, production orale
FRA-2031-3 FRA-2032-2 FRA-2033-1	Français, langue d'enseignement, 2 ^e secondaire, compréhension en lecture, production écrite 1 Français, langue d'enseignement, 2 ^e secondaire, compréhension en lecture, production écrite 2 Français, langue d'enseignement, 2 ^e secondaire, compréhension en écoute, production orale
FRA-3048-3 FRA-3049-2 FRA-3050-2 FRA-3051-1 FRA-3052-1 FRA-3053-1 FRA-3054-3	Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire, production écrite 1 Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire, compréhension en lecture, production orale A Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire, compréhension en lecture, production orale B Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire, compréhension en lecture et en écoute A Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire, compréhension en lecture et en écoute B Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire, compréhension en lecture et en écoute C Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire, production écrite 2
FRA-4061-3 FRA-4062-3	Français, langue d'enseignement, 4 ^e secondaire, compréhension en lecture et en écoute, prod. écrite 1 Français, langue d'enseignement, 4 ^e secondaire, compréhension en lecture et en écoute, prod. écrite 2
FRA-5141-1 FRA-5142-2 FRA-5143-3 FRA-5144-2 FRA-5145-1	Français, langue d'enseignement, 5 ^e secondaire, compréhension en lecture Français, langue d'enseignement, 5 ^e secondaire, production écrite Français, langue d'enseign., 5 ^e secondaire, compréhension en lecture et en écoute, prod. écrite et orale Français, langue d'enseignement, 5 ^e secondaire, compréhension en lecture, prod. écrite (cours à option) Français, langue d'enseignement, 5 ^e secondaire, compréhension en écoute (cours à option)

FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FRA-1021-1	Français, langue d'enseignement, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement
FRA-1022-2	Français, langue d'enseignement, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement
FRA-1023-3	Français, langue d'enseignement, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement
FRA-1024-4	Français, langue d'enseignement, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement
FRA-2021-1	Français, langue d'enseignement, 2 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-2022-2	Français, langue d'enseignement, 2 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-2023-3	Français, langue d'enseignement, 2 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-2024-4	Français, langue d'enseignement, 2 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-3044-1	Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-3045-2	Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-3046-3	Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-3047-4	Français, langue d'enseignement, 3 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-4051-1	Français, langue d'enseignement, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-4052-2	Français, langue d'enseignement, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-4053-3	Français, langue d'enseignement, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-4054-4	Français, langue d'enseignement, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-5131-1	Français, langue d'enseignement, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-5132-2	Français, langue d'enseignement, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-5133-3	Français, langue d'enseignement, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
FRA-5134-4	Français, langue d'enseignement, 5 ^e secondaire : programme d'établissement

FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
LAN-1001-4	Français, langue seconde
LAN-1002-4	Français, langue seconde
LAN-2001-4	Français, langue seconde
LAN-3029-4	Français, langue seconde
LAN-4048-4	Français, langue seconde
LAN-5071-4	Français, langue seconde
LAN-5072-4	Français, langue seconde
LAN-5073-4	Français, langue seconde
LAN-5074-8	Français, langue seconde; communication écrite; lire pour écrire

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
LAN-P001-1	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-P002-2	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-P003-3	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-P004-4	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-P008-8	Français, langue seconde, présecondaire : programme d'établissement
LAN-1021-1	Français, langue seconde, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement
LAN-1022-2	Français, langue seconde, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement
LAN-1023-3	Français, langue seconde, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement
LAN-1024-4	Français, langue seconde, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement
LAN-2021-1	Français, langue seconde, 2 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-2022-2	Français, langue seconde, 2 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-2023-3	Français, langue seconde, 2 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-2024-4	Français, langue seconde, 2 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-3032-1	Français, langue seconde, 3 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-3033-2	Français, langue seconde, 3 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-3034-3	Français, langue seconde, 3 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-3035-4	Français, langue seconde, 3 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-3036-8	Français, langue seconde, 3 ^e secondaire : programme d'établissement

FRANÇAIS, LANGUE SECONDE (*Suite*)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
LAN-4081-1	Français, langue seconde, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-4082-2	Français, langue seconde, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-4083-3	Français, langue seconde, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-4084-4	Français, langue seconde, 4 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5051-1	Français, langue seconde, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5052-2	Français, langue seconde, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5053-3	Français, langue seconde, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5054-4	Français, langue seconde, 5 ^e secondaire : programme d'établissement
LAN-5058-8	Français, langue seconde, 5 ^e secondaire : programme d'établissement

FRENCH, SECOND LANGUAGE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FRE-1091-6	French, Second Language
FRE-1092-6	French, Second Language
FRE-2091-6	French, Second Language
FRE-3093-6	French, Second Language
FRE-4091-6	French, Second Language
FRE-5091-6	French, Second Language
FRE-5092-6	French, Second Language
FRE-5093-6	French, Second Language
FRE-5094-12	French, Second Language; communication écrite; lire pour écrire

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FRE-P001-1	French, Second Language, Presecondary: Institutional Program
FRE-P002-2	French, Second Language, Presecondary: Institutional Program
FRE-P003-3	French, Second Language, Presecondary: Institutional Program
FRE-P004-4	French, Second Language, Presecondary: Institutional Program
FRE-4051-1	French, Second Language, Secondary IV: Institutional Program
FRE-4052-2	French, Second Language, Secondary IV: Institutional Program
FRE-4053-3	French, Second Language, Secondary IV: Institutional Program
FRE-4054-4	French, Second Language, Secondary IV: Institutional Program
FRE-5081-1	French, Second Language, Secondary V: Institutional Program
FRE-5082-2	French, Second Language, Secondary V: Institutional Program
FRE-5083-3	French, Second Language, Secondary V: Institutional Program
FRE-5084-4	French, Second Language, Secondary V: Institutional Program

GÉOGRAPHIE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
GEO-5019-3	Une perspective géographique du monde	GGR-5019-3	A Geographic Perspective of the World
GEO-5021-3	Le monde de demain	GGR-5021-3	The World of Tomorrow
GEO-5022-3	Étude du milieu	GGR-5022-3	Study of the Environment
GEO-5023-3	L'homme et son environnement	GGR-5023-3	People and Their Environment
GEO-5024-3	Étude de la population du Québec et du Canada	GGR-5024-3	Study of the Population of Quebec and Canada

HISTOIRE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
HIS-4012-2	Division du travail et organisations ouvrières	HST-4012-2	Division of Labour and Worker Organizations
HIS-4016-2	Histoire du Québec et du Canada : des Premières Nations à l'union du Haut-Canada et du Bas-Canada	HST-4016-2	History of Quebec and Canada: From First Nations to Union of Upper Lower Canada
HIS-4017-2	Histoire du Québec et du Canada : de la Confédération à nos jours	HST-4017-2	History of Quebec and Canada: From Confederation to the Present Time
HIS-5035-2	Les influences mondiales sur le Québec et le Canada	HST-5035-2	World Influences on Quebec and Canada
HIS-5037-2	Technologie et mode de vie	HST-5037-2	Technology and Way of Life
HIS-5039-2	L'Univers et le monde en formation	HST-5039-2	Formation of the Universe and the World
HIS-5040-2	Les premières sociétés humaines	HST-5040-2	The First Human Societies
HIS-5041-2	Les sociétés esclavagistes	HST-5041-2	Slave-Owning Societies
HIS-5042-2	Les sociétés féodales	HST-5042-2	Feudal Societies
HIS-5043-3	La période moderne	HST-5043-3	Modern Period
HIS-5046-3	Les Premières Nations	HST-5046-3	The First Nations

INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ISP-P001-1	Culture du marché du travail	SVI-P001-1	The Culture of Work
ISP-P002-1	Métiers et professions	SVI-P002-1	Trades and Occupations
ISP-P003-1	Réalités du monde du travail	SVI-P003-1	Realities in the World of Work
ISP-P004-2	Bilan et fonctions de travail	SVI-P004-2	Functions of Work
ISP-P005-1	Lieux de recherche d'emploi	SVI-P005-1	Where to Look for Work
ISP-P006-1	Méthodes d'insertion professionnelle	SVI-P006-1	How to Enter the Job Market
ISP-P007-2	Connaissance et affirmation de soi	SVI-P007-2	Self-Knowledge and Assertiveness
ISP-P008-1	Habiletés cognitives	SVI-P008-1	Cognitive Skills
ISP-P009-1	Sens du travail bien fait	SVI-P009-1	Sense of Accomplishment
ISP-P010-1	Travail répétitif	SVI-P010-1	Repetitive Tasks
ISP-P011-3	Stage de qualification professionnelle non spécialisé I	SVI-P011-3	Practicum: Vocational Qualification I (Unskilled)
ISP-P012-3	Stage de qualification professionnelle non spécialisé II	SVI-P012-3	Practicum: Vocational Qualification II (Unskilled)
ISP-P013-3	Stage de qualification professionnelle non spécialisé III	SVI-P013-3	Practicum: Vocational Qualification III (Unskilled)
ISP-P014-3	Stage de qualification professionnelle non spécialisé IV	SVI-P014-3	Practicum: Vocational Qualification IV (Unskilled)
ISP-1001-1	Collecte d'information scolaire et professionnelle	SVI-1001-1	Collecting Educational and Vocational Information
ISP-1002-3	Stage d'exploration de l'environnement	SVI-1002-3	Practicum: Exploring the Environment
ISP-1003-1	Initiation au marché du travail	SVI-1003-1	Introduction to the World of Work
ISP-1004-1	Processus de recherche d'information	SVI-1004-1	Information Research Techniques
ISP-1005-2	Bilan et choix professionnel	SVI-1005-2	Career Choice Education
ISP-1006-1	Stage de validation du choix professionnel	SVI-1006-1	Practicum: Validating Career Choice
ISP-1007-1	Stage d'exploration des lieux de recherche d'emploi	SVI-1007-1	Practicum: Where to Look for Work
ISP-1008-1	Méthode de recherche d'emploi	SVI-1008-1	How to Look for Work
ISP-1009-1	Mise en marché de soi	SVI-1009-1	How to Market your Skills
ISP-1010-2	Stage d'utilisation des méthodes d'insertion	SVI-1010-2	Practicum: How to Adapt to the Job Market
ISP-1011-2	Activité non traditionnelle	SVI-1011-2	Non-Traditional Activities
ISP-1012-2	Connaissance des ressources professionnelles au travail	SVI-1012-2	Professional Resources at Work
ISP-1013-1	Droit au travail	SVI-1013-1	Rights at Work
ISP-1014-1	Plan d'action	SVI-1014-1	Plan of Action
ISP-1015-1	Autonomie et initiative	SVI-1015-1	Independence and Initiative
ISP-1016-1	Adaptabilité aux changements	SVI-1016-1	Adapting to Change
ISP-1017-1	Ténacité	SVI-1017-1	Persistence

INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE (Suite)

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ISP-1018-1	Confiance en soi	SVI-1018-1	Self-Confidence
ISP-1019-1	Sens des responsabilités	SVI-1019-1	Gaining a Sense of Responsibility
ISP-1020-1	Communication orale au travail	SVI-1020-1	Oral Communication Skills at Work
ISP-1021-1	Communication écrite au travail	SVI-1021-1	Written Communication Skills at Work
ISP-1022-1	Travail en équipe	SVI-1022-1	Working in Teams
ISP-1023-1	Stratégie de résolution de problèmes	SVI-1023-1	Problem-Solving Strategies
ISP-1024-1	Adaptation au travail	SVI-1024-1	Adapting to Work
ISP-1025-1	Gestion de soi au quotidien	SVI-1025-1	Work Management Skills
ISP-1026-1	Motivation personnelle	SVI-1026-1	Personal Motivation
ISP-1027-1	Orientation stratégique	SVI-1027-1	Strategic Orientation
ISP-1028-1	Culture organisationnelle	SVI-1028-1	Culture of the Organization
ISP-1029-1	Stage d'acquisition des compétences socioprofessionnelles	SVI-1029-1	Practicum: Acquiring Sociovocational Skills
ISP-1030-4	Défi d'emploi	SVI-1030-4	Meeting the Job Challenge
ISP-1031-2	Stage au soutien au placement	SVI-1031-2	Practicum: Meeting the Job Challenge
ISP-1032-2	Maintien à l'emploi	SVI-1032-2	Keeping a Job
ISP-1501-2	Stage de qualification professionnelle VII	SVI-1501-2	Practicum Vocational Qualification VII
ISP-1502-3	Stage de qualification professionnelle VIII	SVI-1502-3	Practicum Vocational Qualification VIII
ISP-1503-4	Stage de qualification professionnelle IX	SVI-1503-4	Practicum Vocational Qualification IX
ISP-1504-5	Stage de qualification professionnelle X	SVI-1504-5	Practicum Vocational Qualification X
ISP-2001-1	Processus cognitif	SVI-2001-1	Cognitive Processes
ISP-3007-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 1	SVI-3007-3	Practicum: Vocational Qualification 1 (Semi-Skilled)
ISP-3008-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 2	SVI-3008-3	Practicum: Vocational Qualification 2 (Semi-Skilled)
ISP-3009-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 3	SVI-3009-3	Practicum: Vocational Qualification 3 (Semi-Skilled)
ISP-3010-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 4	SVI-3010-3	Practicum: Vocational Qualification 4 (Semi-Skilled)
ISP-3011-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 5	SVI-3011-3	Practicum: Vocational Qualification 5 (Semi-Skilled)
ISP-3012-3	Stage de qualification professionnelle semi-spécialisé 6	SVI-3012-3	Practicum: Vocational Qualification 6 (Semi-Skilled)

INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ISP-P021-1	ISP - Habiletés cognitives : programme d'établissement	SVI-P021-1	SVI - Cognitive Skills: Institutional Program
ISP-1041-1	ISP - Le droit au travail : programme d'établissement	SVI-1041-1	SVI - Rights at Work: Institutional Program
ISP-1042-1	ISP - Communication orale au travail : programme d'établissement	SVI-1042-1	SVI - Oral Communication Skills at Work: Institutional Program
ISP-1043-1	ISP - Communication écrite au travail : programme d'établissement	SVI-1043-1	SVI - Written Communication Skills at Work: Institutional Program
ISP-1044-1	ISP - Stratégie de résolution de problèmes : programme d'établissement	SVI-1044-1	SVI - Problem Solving Strategies: Institutional Program
ISP-1045-2	ISP - Stage de soutien au placement : programme d'établissement	SVI-1045-2	SVI - Practicum: Meeting the Job Challenge: Institutional Program
ISP-2011-1	ISP - Processus cognitif : programme d'établissement	SVI-2011-1	SVI - Cognitive Processes: Institutional Program

MATHÉMATIQUE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
MAT-P015-1	Math. : Opérations sur les nombres naturels	MTH-P015-1	Math.: Natural Numbers: Numeration and Operations
MAT-P016-1	Math. : Mesures	MTH-P016-1	Math.: Measurement
MAT-P017-1	Math. : Résolution de problèmes	MTH-P017-1	Math.: Order of Operations and Problem Solving
MAT-P018-2	Math. : Notions de fractions	MTH-P018-2	Math.: Basic Concepts Related to Simple Fractions
MAT-P019-2	Math. : Nombres décimaux et notions de pourcentage	MTH-P019-2	Basic Concepts Related to Decimal Numbers and Percents
MAT-P020-1	Math. : Préparation à l'algèbre	MTH-P020-1	Prealgebra
MAT-P021-1	Math. : Ensembles de nombres et sous-ensembles	MTH-P021-1	Math.: Representing the Sets N, Z, Q and their Subsets
MAT-1005-2	Math. : Opérations sur les nombres entiers	MTH-1005-2	Math.: Operations on Integers
MAT-1006-2	Math. : Opérations sur les fractions	MTH-1006-2	Math.: Operations on Fractions
MAT-1007-2	Math. : Opérations sur les décimaux et le pourcentage	MTH-1007-2	Math.: Operations on Decimals and Percent
MAT-2006-2	Math. : Équations et inéquations I	MTH-2006-2	Math.: Equations and Inequalities I
MAT-2007-2	Math. : Géométrie I	MTH-2007-2	Math.: Geometry I
MAT-2008-2	Math. : Statistiques et probabilités I	MTH-2008-2	Math.: Statistics and Probability I
MAT-3015-2	Math. : Opérations sur les polynômes	MTH-3015-2	Math.: Operations on Polynomials
MAT-3016-2	Math. : Géométrie II	MTH-3016-2	Math.: Geometry II
MAT-3017-2	Math. : Droite I (équation, graphique et pente)	MTH-3017-2	Math.: Straight Lines I (equation, graphs and slope)
MAT-4101-2	Math. : Équations et inéquations II	MTH-4101-2	Math.: Equations and Inequalities II
MAT-4102-1	Math. : Géométrie III (isométries et similitudes)	MTH-4102-1	Math.: Geometry III (isometry and similarity)
MAT-4103-1	Math. : Trigonométrie (triangles rectangles et quelconques)	MTH-4103-1	Math.: Trigonometry I
MAT-4104-2	Math. : Statistiques II (mesures et collectes de données)	MTH-4104-2	Math.: Statistics II (measures and data gathering)
MAT-4105-1	Math. : Exposants et radicaux	MTH-4105-1	Math.: Exponents and Radicals
MAT-4106-1	Math. : Factorisation et fractions algébriques	MTH-4106-1	Math.: Factoring and Algebraic Fractions
MAT-4107-1	Math. : Droite II (parallèles, perpendiculaires et distance)	MTH-4107-1	Math.: Straight Lines II
MAT-4108-1	Math. : Fonction quadratique	MTH-4108-1	Math.: Quadratic Functions
MAT-4109-1	Math. : Ensembles, relations et fonctions	MTH-4109-1	Math.: Sets, Relations and Functions
MAT-4110-1	Math. : opérations sur les fractions algébriques	MTH-4110-1	Math.: Operations on Algebraic Fractions
MAT-4111-2	Math. : Complément et synthèse I	MTH-4111-2	Math.: Complement and Synthesis I

MATHÉMATIQUE (Suite)

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
MAT-5101-1	Math. : Optimisation I (programmation linéaire)	MTH-5101-1	Math.: Optimization I (linear programming)
MAT-5102-1	Math. : Statistiques III (corrélation)	MTH-5102-1	Math.: Statistics III (correlation)
MAT-5103-1	Math. : Probabilités II	MTH-5103-1	Math.: Probability II
MAT-5104-1	Math. : Optimisation II (graphes)	MTH-5104-1	Math.: Optimization II (graphs)
MAT-5105-1	Math. : Coniques	MTH-5105-1	Math.: Conics
MAT-5106-1	Math. : Fonctions réelles et équations	MTH-5106-1	Math.: Real Functions and Equations
MAT-5107-2	Math. : Fonctions et équations exponentielles et logarithmiques	MTH-5107-2	Math.: Exponential and Logarithmic Functions and Equations
MAT-5108-2	Math. : Fonctions et équations trigonométriques	MTH-5108-2	Math.: Trigonometric Functions and Equations
MAT-5109-1	Math. : Géométrie IV (cercle et triangle rectangle)	MTH-5109-1	Math.: Geometry IV (circles and right triangles)
MAT-5110-1	Math. : Introduction aux vecteurs	MTH-5110-1	Math.: Introduction to Vectors
MAT-5111-2	Math. : Complément et synthèse II	MTH-5111-2	Math.: Complement and Synthesis II
MAT-5112-1	Math. : Logique	MTH-5112-1	Math.: Logic

MATHÉMATIQUE (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
MAT-P022-1	Mathématique, présecondaire : programme d'établissement	MTH-P022-1	Mathematics, Presecondary: Institutional Program
MAT-P023-2	Mathématique, présecondaire : programme d'établissement	MTH-P023-2	Mathematics, Presecondary: Institutional Program
MAT-P024-3	Mathématique, présecondaire : programme d'établissement	MTH-P024-3	Mathematics, Presecondary: Institutional Program
MAT-P025-4	Mathématique, présecondaire : programme d'établissement	MTH-P025-4	Mathematics, Presecondary: Institutional Program
MAT-1011-1	Mathématique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	MTH-1011-1	Mathematics, Secondary I: Institutional Program
MAT-1012-2	Mathématique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	MTH-1012-2	Mathematics, Secondary I: Institutional Program
MAT-1013-3	Mathématique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	MTH-1013-3	Mathematics, Secondary I: Institutional Program
MAT-1014-4	Mathématique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	MTH-1014-4	Mathematics, Secondary I: Institutional Program
MAT-2011-1	Mathématique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-2011-1	Mathematics, Secondary II: Institutional Program
MAT-2012-2	Mathématique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-2012-2	Mathematics, Secondary II: Institutional Program
MAT-2013-3	Mathématique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-2013-3	Mathematics, Secondary II: Institutional Program
MAT-2014-4	Mathématique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-2014-4	Mathematics, Secondary II: Institutional Program
MAT-3024-0	Mathématique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-3024-0	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MAT-3019-1	Mathématique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-3019-1	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MAT-3020-2	Mathématique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-3020-2	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MAT-3021-3	Mathématique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-3021-3	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MAT-3022-4	Mathématique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-3022-4	Mathematics, Secondary III: Institutional Program
MAT-4071-0	Mathématique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-4071-0	Mathematics, Secondary IV: Institutional Program
MAT-4071-1	Mathématique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-4071-1	Mathematics, Secondary IV: Institutional Program
MAT-4072-2	Mathématique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-4072-2	Mathematics, Secondary IV: Institutional Program
MAT-4073-3	Mathématique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-4073-3	Mathematics, Secondary IV: Institutional Program
MAT-4074-4	Mathématique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-4074-4	Mathematics, Secondary IV: Institutional Program

MATHÉMATIQUE (*Suite*)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
MAT-5091-1	Mathématique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-5091-1	Mathematics, Secondary V: Institutional Program
MAT-5092-2	Mathématique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-5092-2	Mathematics, Secondary V: Institutional Program
MAT-5093-3	Mathématique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-5093-3	Mathematics, Secondary V: Institutional Program
MAT-5094-4	Mathématique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	MTH-5094-4	Mathematics, Secondary V: Institutional Program

MICRO-INFORMATIQUE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
INF-2002-1	Initiation au micro-ordinateur et à ses périphériques	CMP-2002-1	Introduction to the Microcomputer and Its Peripherals
INF-5055-3	Exploration des champs de la micro-informatique	CMP-5055-3	Exploring Microcomputing Applications
INF-5056-1	Traitement de texte 1	CMP-5056-1	Word Processing I
INF-5057-1	Traitement de texte 2	CMP-5057-1	Word Processing II
INF-5058-1	Tableur 1	CMP-5058-1	Spreadsheets I
INF-5059-1	Tableur 2	CMP-5059-1	Spreadsheets II
INF-5060-1	Base de données – Consultation	CMP-5060-1	Consulting Databases
INF-5061-2	Base de données – Création	CMP-5061-2	Creating a Databases
INF-5062-2	Graphisme	CMP-5062-2	Computer Graphics
INF-5063-2	Programmation	CMP-5063-2	Computer Programming
INF-5064-2	Exploitation d'un nouveau champ de la micro-informatique	CMP-5064-2	Using a New Microcomputing Application
INF-5065-2	Approfondissement d'un champ de la micro-informatique	CMP-5065-2	Advanced Microcomputing Applications
INF-5066-2	Intégration de plus d'une application de la micro-informatique	CMP-5066-2	Integrating Different Microcomputing Applications

MICRO-INFORMATIQUE (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
INF-1041-1	Micro-informatique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	CMP-1041-1	Computer Science, Secondary I: Institutional Program
INF-1042-2	Micro-informatique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	CMP-1042-2	Computer Science, Secondary I: Institutional Program
INF-1043-3	Micro-informatique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	CMP-1043-3	Computer Science, Secondary I: Institutional Program
INF-1044-4	Micro-informatique, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	CMP-1044-4	Computer Science, Secondary I: Institutional Program
INF-2041-1	Micro-informatique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-2041-1	Computer Science, Secondary II: Institutional Program
INF-2042-2	Micro-informatique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-2042-2	Computer Science, Secondary II: Institutional Program
INF-2043-3	Micro-informatique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-2043-3	Computer Science, Secondary II: Institutional Program
INF-2044-4	Micro-informatique, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-2044-4	Computer Science, Secondary II: Institutional Program
INF-3045-1	Micro-informatique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-3045-1	Computer Science, Secondary III: Institutional Program
INF-3046-2	Micro-informatique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-3046-2	Computer Science, Secondary III: Institutional Program
INF-3047-3	Micro-informatique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-3047-3	Computer Science, Secondary III: Institutional Program
INF-3048-4	Micro-informatique, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-3048-4	Computer Science, Secondary III: Institutional Program
INF-4041-1	Micro-informatique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-4041-1	Computer Science, Secondary IV: Institutional Program
INF-4042-2	Micro-informatique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-4042-2	Computer Science, Secondary IV: Institutional Program
INF-4043-3	Micro-informatique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-4043-3	Computer Science, Secondary IV: Institutional Program
INF-4044-4	Micro-informatique, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-4044-4	Computer Science, Secondary IV: Institutional Program
INF-5051-1	Micro-informatique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-5051-1	Computer Science, Secondary V: Institutional Program
INF-5052-2	Micro-informatique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-5052-2	Computer Science, Secondary V: Institutional Program
INF-5053-3	Micro-informatique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-5053-3	Computer Science, Secondary V: Institutional Program
INF-5054-4	Micro-informatique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	CMP-5054-4	Computer Science, Secondary V: Institutional Program

PHYSIQUE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
PHY-5041-2	Physique : optique	PHS-5041-2	Physics: Optics
PHY-5042-2	Physique : cinématique et quantité de mouvement	PHS-5042-2	Physics: Kinematics and Momentum
PHY-5043-2	Physique : force et énergie	PHS-5043-2	Physics: Forces and Energy

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
PHY-5051-1	Physique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PHS-5051-1	Physics, Secondary V: Institutional Program
PHY-5052-2	Physique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PHS-5052-2	Physics, Secondary V: Institutional Program
PHY-5053-3	Physique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PHS-5053-3	Physics, Secondary V: Institutional Program
PHY-5054-4	Physique, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PHS-5054-4	Physics, Secondary V: Institutional Program

SCIENCES HUMAINES

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCH-4022-2	Industrialisation et urbanisation au Québec, 4 ^e secondaire	SST-4022-2	Industrialization and Urbanization in Quebec, Secondary IV
SCH-4023-2	La démocratie et la culture au Québec, 4 ^e secondaire	SST-4023-2	Democracy and Culture in Quebec, Secondary IV
SCH-5033-2	Un État bicéphale : l'État québécois, l'État canadien	SST-5033-2	Canada and Quebec: A Two-Headed Stage
SCH-5034-3	Qui décide quoi? De l'État à l'électorat	SST-5034-3	Who Decides What? From the State to the Electorate
SCH-5035-3	Le pouvoir invisible : de la politique à la dynamique	SST-5035-3	Invisible Power: The Hidden Dimension of Politics
SCH-5036-2	Le quatrième pouvoir : médias et information	SST-5036-2	The Fourth Estate: The Mass Media
SCH-5038-3	Mondovision : l'état des relations internationales	SST-5038-3	Global Vision: The State of International Relations
SCH-5039-2	Au-delà des États : les enjeux politiques mondiaux	SST-5039-2	Beyond Borders: Issues in Global Politics
SCH-5044-3	Défi-emploi	SST-5043-3	Political Life of Quebec

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCH-1001-1	Sciences humaines, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	SST-1001-1	Social Studies, Secondary I: Institutional Program
SCH-1002-2	Sciences humaines, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	SST-1002-2	Social Studies, Secondary I: Institutional Program
SCH-1003-3	Sciences humaines, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	SST-1003-3	Social Studies, Secondary I: Institutional Program
SCH-1004-4	Sciences humaines, 1 ^{re} secondaire : programme d'établissement	SST-1004-4	Social Studies, Secondary I: Institutional Program
SCH-2001-1	Sciences humaines, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-2001-1	Social Studies, Secondary II: Institutional Program
SCH-2002-2	Sciences humaines, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-2002-2	Social Studies, Secondary II: Institutional Program
SCH-2003-3	Sciences humaines, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-2003-3	Social Studies, Secondary II: Institutional Program
SCH-2004-4	Sciences humaines, 2 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-2004-4	Social Studies, Secondary II: Institutional Program

SCIENCES HUMAINES (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCH-3049-1	Sciences humaines, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-3049-1	Social Studies, Secondary III: Institutional Program
SCH-3050-2	Sciences humaines, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-3050-2	Social Studies, Secondary III: Institutional Program
SCH-3051-3	Sciences humaines, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-3051-3	Social Studies, Secondary III: Institutional Program
SCH-3052-4	Sciences humaines, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-3052-4	Social Studies, Secondary III: Institutional Program
SCH-4031-1	Sciences humaines, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-4031-1	Social Studies, Secondary IV: Institutional Program
SCH-4032-2	Sciences humaines, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-4032-2	Social Studies, Secondary IV: Institutional Program
SCH-4033-3	Sciences humaines, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-4033-3	Social Studies, Secondary IV: Institutional Program
SCH-4034-4	Sciences humaines, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-4034-4	Social Studies, Secondary IV: Institutional Program
SCH-5051-1	Sciences humaines, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-5051-1	Social Studies, Secondary V: Institutional Program
SCH-5052-2	Sciences humaines, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-5052-2	Social Studies, Secondary V: Institutional Program
SCH-5053-3	Sciences humaines, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-5053-3	Social Studies, Secondary V: Institutional Program
SCH-5054-4	Sciences humaines, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	SST-5054-4	Social Studies, Secondary V: Institutional Program

SCIENCES PHYSIQUES

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCP-4010-2	Sc. Phys. : le nucléaire	PSC-4010-2	Phys. Sc.: Nuclear Technology
SCP-4011-2	Sc. Phys. : l'électricité	PSC-4011-2	Phys. Sc.: Electricity
SCP-4012-2	Sc. Phys. : les phénomènes ioniques	PSC-4012-2	Phys. Sc.: Ionic Phenomena

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCP-4021-1	Sciences physiques, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PSC-4021-1	Physical Science, Secondary IV: Institutional Program
SCP-4022-2	Sciences physiques, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PSC-4022-2	Physical Science, Secondary IV: Institutional Program
SCP-4023-3	Sciences physiques, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PSC-4023-3	Physical Science, Secondary IV: Institutional Program
SCP-4024-4	Sciences physiques, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	PSC-4024-4	Physical Science, Secondary IV: Institutional Program
SCP-5011-1	Sciences physiques, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PSC-5011-1	Physical Science, Secondary V: Institutional Program
SCP-5012-2	Sciences physiques, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PSC-5012-2	Physical Science, Secondary V: Institutional Program
SCP-5013-3	Sciences physiques, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PSC-5013-3	Physical Science, Secondary V: Institutional Program
SCP-5014-4	Sciences physiques, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	PSC-5014-4	Physical Science, Secondary V: Institutional Program

SECONDARY ENGLISH FOR ADULT LEARNERS

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ENG-B011-4	English Language Arts
ENG-B012-4	English Language Arts
ENG-B013-4	English Language Arts
ENG-B014-4	English Language Arts
ENG-B021-4	English Language Arts
ENG-B022-4	English Language Arts
ENG-B023-4	English Language Arts
ENG-B024-4	English Language Arts
ENG-B031-4	English Language Arts
ENG-B032-4	English Language Arts
ENG-B033-4	English Language Arts
ENG-B034-4	English Language Arts
ENG-B041-4	English Language Arts
ENG-B042-4	English Language Arts
ENG-B043-4	English Language Arts
ENG-B044-4	English Language Arts
ENG-P011-6	English*204
ENG-P012-3	English*205
ENG-P013-3	English*206
ENG-P014-3	English*207
ENG-1061-3	Language in Everyday Life
ENG-1062-3	Language and Self-Expression
ENG-2061-3	Language for Creativity
ENG-2062-3	Language, Media and Communication
ENG-3070-3	Language to Inform
ENG-3071-3	Language for Comment and Persuasion
ENG-4061-3	Language for Enjoyment
ENG-4062-3	Language in Work and Society
ENG-5061-3	Language in Drama and Literature
ENG-5062-3	Language and Learning

SECONDARY ENGLISH FOR ADULT LEARNERS (*Suite*)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS
ENG-1021-1	English Language Arts, Secondary I: Institutional Program
ENG-1022-2	English Language Arts, Secondary I: Institutional Program
ENG-1023-3	English Language Arts, Secondary I: Institutional Program
ENG-1024-4	English Language Arts, Secondary I: Institutional Program
ENG-2021-1	English Language Arts, Secondary II: Institutional Program
ENG-2022-2	English Language Arts, Secondary II: Institutional Program
ENG-2023-3	English Language Arts, Secondary II: Institutional Program
ENG-2024-4	English Language Arts, Secondary II: Institutional Program
ENG-3066-1	English Language Arts, Secondary III: Institutional Program
ENG-3067-2	English Language Arts, Secondary III: Institutional Program
ENG-3068-3	English Language Arts, Secondary III: Institutional Program
ENG-3069-4	English Language Arts, Secondary III: Institutional Program
ENG-4051-1	English Language Arts, Secondary IV: Institutional Program
ENG-4052-2	English Language Arts, Secondary IV: Institutional Program
ENG-4053-3	English Language Arts, Secondary IV: Institutional Program
ENG-4054-4	English Language Arts, Secondary IV: Institutional Program
ENG-5151-1	English Language Arts, Secondary V: Institutional Program
ENG-5152-2	English Language Arts, Secondary V: Institutional Program
ENG-5153-3	English Language Arts, Secondary V: Institutional Program
ENG-5154-4	English Language Arts, Secondary V: Institutional Program

SERVICES DE FORMATION À L'INTÉGRATION SOCIALE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FIN-Z001-3	Habilités de résolution de problèmes A	SIE-Z001-3	Basic Cognitive Skills I
FIN-Z002-3	Habilités de résolution de problèmes B	SIE-Z002-3	Basic Cognitive Skills II
FIN-Z003-3	Habilités de communication A	SIE-Z003-3	Communication Skills I
FIN-Z004-3	Habilités de communication B	SIE-Z004-3	Communication Skills II
FIN-Z005-3	Habilités personnelles et sociales A	SIE-Z005-3	Personal and Social Skills I
FIN-Z006-3	Habilités personnelles et sociales B	SIE-Z006-3	Personal and Social Skills II
FIN-Z007-3	Habilités mathématiques instrumentales A	SIE-Z007-3	Basic Math Skills I
FIN-Z008-3	Habilités mathématiques instrumentales B	SIE-Z008-3	Basic Math Skills II
FIN-Z009-3	Psychomotricité A	SIE-Z009-3	Psychomotor Skills I
FIN-Z010-3	Psychomotricité B	SIE-Z010-3	Psychomotor Skills II
FIN-Z011-3	Gestion du quotidien A	SIE-Z011-3	Day-to-day Management I
FIN-Z012-3	Gestion du quotidien B	SIE-Z012-3	Day-to-day Management II
FIN-Z013-3	Habilités domestiques A	SIE-Z013-3	Household Skills I
FIN-Z014-3	Habilités domestiques B	SIE-Z014-3	Household Skills II
FIN-Z015-3	Habilités familiales A	SIE-Z015-3	Family Skills I
FIN-Z016-3	Habilités familiales B	SIE-Z016-3	Family Skills II
FIN-Z017-3	Habilités de travail A	SIE-Z017-3	Work Skills I
FIN-Z018-3	Habilités de travail B	SIE-Z018-3	Work Skills II
FIN-Z019-3	Sexualité A	SIE-Z019-3	Sex Education I
FIN-Z020-3	Sexualité B	SIE-Z020-3	Sex Education II
FIN-Z021-3	Soins personnels et alimentation A	SIE-Z021-3	Personal Care I
FIN-Z022-3	Soins personnels et alimentation B	SIE-Z022-3	Personal Care II
FIN-Z023-3	Utilisation des ressources communautaires A	SIE-Z023-3	Using Community Resources I
FIN-Z024-3	Utilisation des ressources communautaires B	SIE-Z024-3	Using Community Resources II
FIN-Z025-3	Préparation au transfert des apprentissages A	SIE-Z025-3	Generalization of Learning I
FIN-Z026-3	Préparation au transfert des apprentissages B	SIE-Z026-3	Generalization of Learning II
FIN-Z043-3	Les habiletés parentales	SIE-Z043-3	Parenting Skills

SERVICES DE FORMATION À L'INTÉGRATION SOCIALE (Suite)

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
	FRANCOPHONE		ANGLOPHONE
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
FIN-Z099-1	Formation intégration sociale : programme d'établissement	SIE-Z099-1	Social Integration Services: Institutional Program
FIN-Z099-2	Formation intégration sociale : programme d'établissement	SIE-Z099-2	Social Integration Services: Institutional Program
FIN-Z099-3	Formation intégration sociale : programme d'établissement	SIE-Z099-3	Social Integration Services: Institutional Program
FIN-Z099-4	Formation intégration sociale : programme d'établissement	SIE-Z099-4	Social Integration Services: Institutional Program
FIN-Z098-7	Projets particuliers	SIE-Z098-7	Specifics Projects

SERVICES D'ENTRÉE EN FORMATION

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SEF-P021-1	Initiation à la démarche de formation	ORS-P005-1	Introduction to the Training Process
SEF-3028-1	Remise en forme « vocationnelle »	ORS-3028-1	Preparation for Employability
SEF-4017-1	Projet de formation	ORS-4001-1	Learning Plan
SEF-4018-1	Exploration sociale et professionnelle	ORS-4002-1	Social and Vocational Exploration
SEF-5019-1	Mieux apprendre	ORS-5003-1	Better Learning
SEF-5020-1	Des moyens de mieux apprendre	ORS-5004-1	Paths to Better Learning
SEF-5030-2	Traitement de l'information	ORS-5030-2	Processing Information
SEF-5031-2	Résolution de problèmes	ORS-5031-2	Problem – Solving
SEF-5032-2	Application d'une méthode de travail	ORS-5032-2	Applying a Work Method
SEF-5033-2	Communication et échange de points de vue	ORS-5033-2	Communication and Exchanging Points of View

PROGRAMME D'ÉTABLISSEMENT LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SEF-P028-1	Entrée en formation, présecondaire : programme d'établissement	ORS-P012-1	Orientation Services, Presecondary: Institutional Program
SEF-3029-1	Entrée en formation, 3 ^e secondaire : programme d'établissement	ORS-3029-1	Orientation Services, Secondary III: Institutional Program
SEF-4025-2	Entrée en formation, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	ORS-4009-2	Orientation Services, Secondary IV: Institutional Program
SEF-4026-1	Entrée en formation, 4 ^e secondaire : programme d'établissement	ORS-4010-1	Orientation Services, Secondary IV: Institutional Program
SEF-5023-2	Entrée en formation, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	ORS-5007-2	Orientation Services, Secondary V: Institutional Program
SEF-5024-1	Entrée en formation, 5 ^e secondaire : programme d'établissement	ORS-5008-1	Orientation Services, Secondary V: Institutional Program

VIE ÉCONOMIQUE

PROGRAMME D'ÉTUDES LISTE DE COURS			
FRANCOPHONE		ANGLOPHONE	
CODE DE COURS	TITRE DU COURS	CODE DE COURS	TITRE DU COURS
SCE-5017-1	Consommer sans se faire consommer	ECM-5017-1	Consuming Without Being Consumed
SCE-5018-1	Échanger avec les autres pays : ça change quoi?	ECM-5018-1	Trade & Other Countries: What Does It Change?
SCE-5019-3	Faire fructifier son argent, est-ce facile?	ECM-5019-3	Making Your Money Work for You Is Easy
SCE-5021-1	Une société, ça s'organise	ECM-5021-1	A Society Has to Organize
SCE-5022-2	Le monde du travail : c'est tout un job	ECM-5022-2	The Business World and How It Works
SCE-5023-2	État : problème ou solution	ECM-5023-2	The State: Problem or Solution
		ECM-5120-3	Introduction to Economics Life

ANNEXE III – TÂCHES RELATIVES AUX COMPÉTENCES REQUISES POUR L'EXERCICE D'UN MÉTIER SEMI-SPÉCIALISÉ

Langue d'enseignement

Lecture	Écriture	Écoute ou prise de parole
<ul style="list-style-type: none"> • Lire des consignes, des directives, des règlements, des recettes et des menus • Lire des affiches, des itinéraires et des horaires • Lire des articles de journaux, de revues, de dépliants, de brochures ou de sites Web • Lire des messages personnels, des histoires et des anecdotes • Lire des étiquettes, des petites annonces et des publicités • Lire des modes d'emploi, des instructions, des procédures • Lire des faits divers et des comptes rendus d'événements 	<ul style="list-style-type: none"> • Écrire des listes d'éléments, des notes et des consignes • Écrire des cartes de souhaits, des cartes postales, des lettres ou des courriels pour des remerciements, des invitations ou des félicitations • Écrire des lettres ou des courriels pour des réclamations, des demandes de renseignements, des plaintes, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Écouter une conversation ou une discussion sur un message publicitaire ou un reportage relatif à la consommation et y participer • Écouter une conversation ou une discussion sur un bulletin de nouvelles, un reportage, une entrevue ou une émission d'information ou d'affaires publiques et y participer

Mathématique

Numération	Orientation dans l'espace et le temps	Arithmétique appliquée à la monnaie	Représentation géométrique de base
<ul style="list-style-type: none"> • Lire ou noter une adresse, un numéro de téléphone et son numéro d'assurance sociale • Compter les articles sur une tablette pour dresser un inventaire • Effectuer les quatre opérations de base sur des nombres entiers • Classifier en ordre croissant et décroissant • Compter des objets par unité ou par bon régulier • Utiliser le vocabulaire courant lié à l'addition et à la soustraction (ajouter, plus, en tout, total, somme, enlever, moins, reste et différence) • Utiliser le vocabulaire courant lié aux concepts de quantité (aucun, tous, quelques-uns, plusieurs, peu, beaucoup, etc.) • Utiliser le vocabulaire courant lié à la comparaison de quantités (autant, égal, pareil, semblable, plus, moins, de plus, de moins, le plus grand, le plus petit, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le vocabulaire courant lié à connaître le positionnement dans l'espace (en haut, en bas, à droite, à gauche, au-dessus et en dessous) • Consulter un plan d'entreposage pour trouver un produit • Donner des indications routières à des clients • Consulter un horaire de travail ou de cours • Calculer le nombre de jours travaillés dans un mois • Annoter un calendrier comme aide-mémoire • Transformer des durées en différentes unités de temps (ex. : des mois en jours) • Estimer la durée d'un déplacement • Aviser une personne de la durée d'une absence 	<ul style="list-style-type: none"> • Comparer le prix des articles offerts dans les petites annonces • S'informer sur le salaire proposé dans des offres d'emploi écrites • Inscrire chaque montant reçu pour une activité de financement • Calculer des dépenses journalières • Calculer le solde d'une somme initiale à la suite d'un achat • Séparer le coût d'un repas en trois parts égales 	<ul style="list-style-type: none"> • Lire les symboles relatifs à l'entretien des vêtements ou les panneaux de signalisation routière en les associant aux formes géométriques. • Lire la quantité requise d'un produit nettoyant • Utiliser un rapport pour préparer une solution désinfectante • Prendre en note la longueur des pièces de bois nécessaires à la rénovation d'un meuble • Décrire un objet courant par sa forme • Mesurer les ingrédients nécessaires à une recette

